

El día 19 será ejecutado el  
patrimonio ROSEMBERG



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Miércoles 3 de Junio de 1953

REDACCION: DANUS, 2

TELEFONOS:

REDACCION: 2078

ADM. N.º: 1745

AÑO XV: N.º 4.221

Suscripción mensual:

15 pesetas

PRECIO: 70 CTMS.

## DIOS SALVE A LA REINA ISABEL II

### ayer, a las 11'33, fué coronada Su Graciosa Majestad

### ALAS 10'26 DE LA MAÑANA DIERON COMIENZO LOS ACTOS, TERMINANDO A LAS 15'56, ACUSANDO LA SOBERANA EL PESO DE LA CORONA \*\*\*

LONDRES, 2. — Una llovizna persistente caía sobre Londres al amanecer de hoy, martes, acompañada por un viento frío, más propio de Febrero que de Junio.

Los servidores de ambulancias sanitarias han prestado los primeros auxilios a centenares de personas, principalmente mujeres, que se han desmayado, debido a la falta de alimentación, como resultado de la lluvia y el frío, en su larga permanencia a la intemperie.

#### DESPERTADA A LAS 6'30 DE LA MAÑANA

LONDRES, 2. — A las seis y media de la mañana ha sido despertada la Reina Isabel. Al romper el día, toda la ruta por la que había de pasar el cortejo estaba cuajada de espectadores.

Las puertas de la abadía de Westminster han quedado abiertas a las seis de la mañana. Los servicios de transportes informan que desde dicha hora, estaban llevando gente hasta las proximidades de la ruta del cortejo, a razón de 4.000 personas por minuto.

#### EL PRIMER CORTEJO

A las 8 menos cinco pasó el primero de los cortejos hacia la abadía, formado por el Lord Alcalde de Londres con su esposa, en una carroza, acompañados del portador de la espada y el heraldo de la Mansion House. Poco después pasaron los coches de los miembros de la familia real. En el primero iban los condes de Harewood y detrás los de la Marquesa de Milford y la Condesa Mountbatten.

#### LAS FAMILIAS REALES EXTRANJERAS

Desde el Palacio de San Jaime llegaron los coches de las familias reales extranjeras y representantes de todos los estados, como el Príncipe Alberto de Lieja, el Príncipe Axel de Dinamarca; el Príncipe heredero de Etiopía: Robert Schuman, de Francia; el Príncipe Aki Hito, del Japón; y el General Marshall, representante personal del Presidente Eisenhower.—(Efe).

#### FRIO INTENSO

LONDRES, 2. — Bajo un cielo cubierto de nubes y un frío intenso, la Reina Isabel II de Inglaterra salió del Palacio de Buckingham a las 10 y 26 minutos de la mañana, en la carroza de oro de la familia real. A su lado iba el Duque de Edimburgo.

#### LA ACLAMAN MILLARES DE PERSONAS

Una banda de música interpretó el himno nacional, al mismo tiempo que la reina era acogida con entusiastas aclamaciones por los millares de personas concentradas ante palacio. A cada lado de la carroza y detrás de ella iban 20 oficiales de escolta.

#### COMO IBA ACOMPAÑADA

La Reina llevaba una diadema de brillantes y en sus manos sostenía un ramo de flores. El Duque de Edimburgo, su esposo, vestía uniforme de almirante de la armada inglesa.

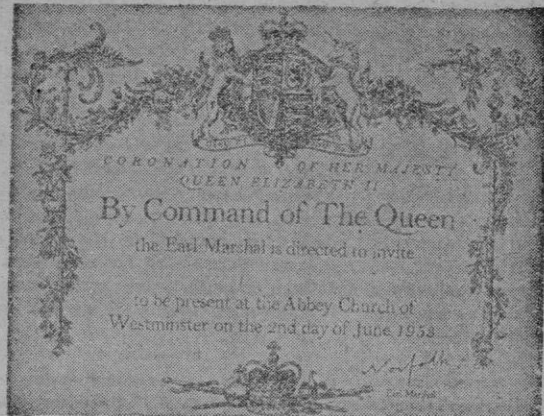
260 personas componían el cortejo que acompañaba a la Reina Isabel II, cuando esta hizo su entrada en la Abadía de Westminster para ser coronada. En primer lugar iban los representantes de las Iglesias libres por pequeños grupos: a

continuación el representante de la Iglesia de Escocia, tras el Dean de Westminster. Inmediatamente después figuraban los representantes de las Ordenes de Caballería, Caballeros de la Orden de Victoria con las capas de seda blanca; los Caballeros de la Orden del Baño, con capas de seda color cereza, con interiores de satén blanco; los Caballeros de la Muy Noble Orden del Cordon, con capa verde, casi negra y finalmente los Caballeros de la Orden de la Jarretera, con manto azul intenso.

Iba seguidamente la doble fila de los Estandartes de los países de la Commonwealth, a excepción del de la República de la India y los estandartes del Reino Unido. El estandarte real era llevado por el mariscal Vizconde Montgomery. Figuraban a continuación en el cortejo los Jefes de Gobierno de la Commonwealth, presididos por Sir Winston Churchill y que después ocuparon puestos en los lugares reservados a espectadores privilegiados, pero siempre simples espectadores, puesto que el Gobierno no interviene en la ceremonia propiamente dicha, reservada a la Iglesia, a la Monarquía y a la Nobleza.

#### EL DUQUE

El duque de Edimburgo llevaba (Continúa en cuarta pág.)



Una invitación para asistir a la coronación

## Onomástica de Su Santidad el Papa

### Lo que más llama la atención de los fieles es su gran corazón de padre

Ciudad del Vaticano 2.— La Radio Vaticana dijo hoy lo siguiente:

«Hoy festividad de San Eugenio, día onomástico de Su Santidad, nos hace recordar la numerosa correspondencia llegada a Radio Vaticana durante el pasado invierno. proceden-

que la guía desde hace catorce años.

#### SE RESTABLECIO

##### A LOS 77 AÑOS

Ciertamente si el Santo Padre, a la edad de 77 años pudo restablecerse ello se debe también a su resistencia física. Diarios y revistas de gran difusión han puesto de relieve a menudo el poco común grado de resistencia física en el Papa pero lo que es todavía poco conocido es su régimen de vida, de una simplicidad que podría mos decir monástica. Muchos admiran en él al prudente y fuerte jefe de la Iglesia; otros exaltan en él al Maestro siempre al corriente de los problemas y cuestiones más actuales y diversas; pero lo que más

llama la atención de los fieles es su gran corazón de Padre.

(Continúa en cuarta pág.)

## La Medalla de Oro de Huesca al conde de Valtellano

Madrid, 2. — La Medalla de Oro de la provincia de Huesca ha sido impuesta al Ministro de Obras Públicas, conde de Valtellano, por el Presidente de la Diputación de aquella provincia, señor Lapetra, durante un acto celebrado en el despacho oficial del Ministro, al que han asistido el Subsecretario del Departamento señor Rivero de Aguilar, todos los Directores Generales, Gobernador civil de Huesca, Presidente de la Diputación, Alcalde, Procuradores en Cortes y algunas representaciones.

También se hizo entrega al Conde de Valtellano de una artística placa con el nombramiento de hijo adoptivo de la provincia, otra de idénticas características, nombrándole hijo adoptivo de Huesca y el escudo de la capital. (Cifra).

## La esposa de Odria, viene a Madrid

Lima, 2. — Como se había anunciado, doña María Delgado de Odria, esposa del Presidente de la República del Perú, salió en avión para Nueva York, camino de Madrid.—Efe.

#### EMPERATRIZ EN MADRID



La Emperatriz Zoroja del Irán, que llegó a Madrid procedente de Roma; La esposa del Sha, a quien acompaña su madre, viene a nuestra patria para pasar unas largas vacaciones. En el aeropuerto fué recibida por el jefe de Protocolo del ministerio de Asuntos Exteriores y miembros de la Embajada del Irán.—(Foto Cifra)

## Francia sigue sin gobierno

### Mendes-France tropieza con dificultades

EL PRIMER MINISTRO MENDES FRANCE, CULPABILIDAD DE LLEGAR A LA PRESIDENCIA DEL DE LA POST-GUERRA CASAS DESDE EL PRINCIPAL GESTION, HA TROPEZADO NUEVAS DIFICULTADES EN LOS MINISTROS DE SU INVESTI-

Monarquía, desean ahora votar por un régimen libre y constitucional por una Italia democrática».

De Gasperi añadió que los católicos se encuentran entre los principales constructores del régimen democrático parlamentario, como en Bélgica, Francia y Alemania, en unión de los liberales del pasado siglo. — Efe.

#### NO PUEDO HABLAR



Parece decir a los periodistas Mr. Mendes France a la salida del Palacio del Eliseo después de ser recibido por el Presidente Auriol que le encargó que formase Gobierno.

## 8 MADRES DAN A LUZ DIECISEIS NIÑOS

### Ocurrió en Thailandia y todos los gemelos se encuentran bien

BANGKOK 2. — OCHO MADRES EN EL MISMO PUEBLO, EN UNA PROVINCIA DEL SUR DE THAILANDIA HAN DADO A LUZ GEMELOS, CON UNA DIFERENCIA DE HORAS LOS DIEZ Y SEIS NIÑOS NACIERON EL DIA PRIMERO DE MAYO EN EL PUEBLO DE THAKAHN Y TODOS SE ENCUENTRAN PERFECTAMENTE.—(Efe).



# Ayer en la CIUDAD

### SALUDANDO A UN AMIGO QUE NOS ACABAN DE PRESENTAR. — Y a

tenemos a nuestro querido BALEARES decano de los diarios de la mañana de nuestra ciudad. La aparición en el día de ayer del nuevo periódico "Diario de Mallorca", que viene a sustituir a nuestros colegas "La Almudaina" y "Correo de Mallorca", nos ha venido a rar categoría de periódico matutino más antiguo. Al saludar desde esta sección y en nuestra línea inquebrantable de defensa de los ideales de nuestra España renacida contenidos en la tríada de "Dios, Patria y Franco" no podemos menos de dedicar un cariñoso recuerdo a "La Almudaina", viejo decano tan querido de nuestra burguesía, y a "Correo de Mallorca", el batallador periódico atómico Ambos colegas, inspirados en el lema francés de que "la unión hace la fuerza", se han fundido en el nuevo colega "Diario de Mallorca", en cuyo primer número hace promesa editorial de no desviarse de los ideales que animaron la vida de los dos colegas desaparecidos. Deseamos a la nueva publicación vida próspera.

El camarero más salado de España sirve en la pensión "La Lonja". El otro día se llevó de bureo barato a cuatro turistas norteamericanas, que luego declararon en inglés no haber sido guiadas jamás en ninguna ciudad del mundo por un "dómine" tan simpático como "Pepe, el camarero", que no chamuya el extranjero, pero que tiene un esperanto gestero irresistible. Tres de las cuatro norteamericanas le dieron 80 pesetas cada una de propina, y la cuarta, por no ser menos, le dio cien. Así da gusto llevar servilleta.

Hay que ver qué dosis de monarquismo llevan en las venas los hijos de la Gran Bretaña. Ayer en cien lugares diferentes brindaron los de la colonia inglesa por su Real Majestad. "¡Dios salve a la Reina Isabel II!" era el brindis de todos ellos, al levantar la copa con grandísimo fervor. Pero la fiesta en "Simbad", que presidía, entre banderas francesas, la efigie de la joven Reina, fue sonada.

Nos escribe don Cleofás que el pasado domingo nos vió ir y salir del Coliseo Balear con la cabeza levantada. Que se ofendió de verdad que no la humilláramos, poniendo la vista en el santo suelo. Que aquello no es una gran avenida, sino una gran calle de la Amargura. Y que sus grandes hoyos y sus setos de amarillentos yerbajos, son una vergüenza ciudadana para los extranjeros que van a la plaza a decir ¡olé! No sabe don Cleofás que a veces se mira al cielo para olvidarse de las inundancias de este mundo.

Ayer cumplió un año de su preciosa vida — "preciosilla" debería llamarse de nombre — la hijita de nuestro coraj amigo Antonio Vega — nombre de torero de rumbo — proveedor del ambar de Jerez en toda la provincia. Con tal motivo reunió a sus íntimos en su casa de Son Armadales, y todos brindaron por Preciosilla. La distinguida esposa de don Antonio hizo los honores de la casa con su proverbial gentileza.

Ana Bucher de Coll, Presidenta de Honor de la Cruz Roja Española en Baleares, es ni más ni menos que "el ángel de caridad" que tantas veces ha revoloteado en esta sección con motivo del "caso del niño de Algaida". A sus gestiones ha sido debida la adquisición, en Norteamérica, del carísimo tubo de "Vitalin".

El próximo día 4, como ya os anuncié, va a ser su fiesta señera, la de la Banderita, cuya recaudación tiene altísimos fines de beneficencia. Acordaos en dicho día de la labor que desde hace tantísimos años viene realizando silenciosamente la Cruz Roja Española.

Ayer celebraron el décimo aniversario de su boda, nuestros queridos amigos el Excmo. Sr. don Alejandro Rodríguez de Valcarcel, Gobernador Civil de la provincia y querido camarada jefe nuestro y distinguida y bella esposa doña María Victoria Gavilán de Valcarcel.

Nuestra más cordial felicitación.

**BANCO DE LOS POBRES.** — En el día de ayer abonó nuestro banco a la casa "Servet" constructora del cochecito de Miguelito Raja, la cantidad de 3.898'50 pesetas, importe del mismo.

Recordamos que tenemos en depósito cinco cajas de clorfenicina "L" cuyo valor es de 280'50 pesetas cada una, para enfermos pobres que necesitan de este medicamento.

Avisamos igualmente que una señora cubana nos ha hecho entrega, con igual destino, de un tubo de Hidrazom de 100 tabletas.

Donativos recibidos en el día de ayer:

De un hombre que siempre está entre tierra y tierra	100 pesetas
De un Luis que vale lo menos dos	50 "
Del autor de una carta cuyo contenido publicaremos mañana	10 "
Del constructor del cochecito	25 "
De una niña que nos escribe esta carta: "Amiguito Cojuelo: Para tus pobres y que Dios te bendiga para que puedas seguir tu humanitaria obra en favor de los desamparados de la fortuna.—María Eugenia Vega."	200 "
<b>Suman</b>	<b>385 "</b>

**NOTA.** — La preparación del festival matutino del próximo domingo sigue avanzando. Anunciaremos los primeros acordes.

COJUELO

# Cronica de Sociedad



El momento de la lucidísima fiesta íntima de ayer en casa de nuestro camarada Antonio Vega, en celebración del primer aniversario del nacimiento de su hija María Eugenia

**Aniversario**  
El objetivo de "Juanet" ha sorprendido a la fina catadora del



Jerez de Domecq, María Eugenia Vega, en el momento de escanciar una copa.

**Primera Comunión**

En la Capilla del Colegio de La Salle recibió por primera vez a Jesús Sacramentado, el niño Rafael Nadal Manera, hijo de don Aurelio Nadal Manera y doña Anita Manera Martorell, a quienes damos nuestra enhorabuena

El pasado domingo día 31 en la Capilla del Colegio de las MM. Agustinas recibió por primera vez

## RELIGIOSAS

**CULTOS PARA MAÑANA**

**Corpus Christi**

La festividad del Corpus Christi se celebrará en la Catedral Basílica. A las 9'30 exposición del Santísimo y canto de Prima; a las 10 Tercia Pontifical; a las 10'30 misa pontifical que celebrará el Excelentísimo señor Obispo de Mallorca. Predicará el Rdo Sr. Beneficiado, Maestro de ceremonias de la Catedral don Antonio Pou. Después de la misa mayor, bendición Papal; a las 6'30 procesión Eucarística por las calles de Palma presidida pontificalmente por el Excmo. señor Obispo de Mallorca.

**Actos religiosos**

En la Merced a las ocho misa de comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos; a las 11 Hora Santa.

—En el Centro Eucarístico a las 8 exposición del Santísimo y misa mayor.

Las señoras asociadas tendrán su comunión mensual. A las 4'30 de la tarde sermón por el Padre Bartolomé Pericás, SS. CC.

—Empieza la solemne Novena en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

—En Montesión (segundo día), en las misas de 6 y 8. Por la tarde a las 7'30 exposición de Su Divina Majestad, Rosario, novena, sermón por el P. Nadal Coll, S. J.

—En San Felipe Neri, por ser la festividad del Corpus se hará en la misa de 8. Los demás días se practicará al anochecer con exposición de S. D. M.

—En las MM. Capuchinas a las 7'30 misa cantada con exposición del Santísimo. Por la tarde a las 5'30 exposición de Su Divina Majestad y noena del Sagrado Corazón.

Los demás días empezará a las 7'30 de la tarde con música y sermón por don Monserrate Roselló, Pbro.

—En el Socorro a las ocho durante la misa novena del Sagrado Corazón.

a Jesús Sacramentado de manos del Superior de San Felipe Neri Rdo. P. Juan Ginard el niño José Luis Coll hijo de don Gabriel y doña María.

Terminado el acto los invitados fueron delicadamente obsequiados.

En la Capilla del Colegio de las Rdas. Madres Escolapias se acordó por primera vez al Altar para recibir a Jesús Sacramentado la niña Gabriela Balaguer Cladera, ahijada de nuestros buenos amigos don José Fernández-Loaysa Pinzón, escribiente de la Base Naval de Baleares y doña Antonia Balaguer Nicolau, a los que felicitamos.

Los reportajes de PLANAS son reportajes r-fectos

**Viajeros**

Salió para Barcelona el General de Obras y Armamentos don Florencio Baniuz.

Para Madrid salieron don Juan March Servera y don Buenaventura Baiget.

Marchó a Londres y París, la distinguida señorita Pilar González Fuster

Ayer marcharon a Madrid, doña Margarita Jaume, don Miguel Coll, don Juan Claramunda, y don Antonio Sastre

De Madrid llegaron, doña Pilar España, don Enrique Herrero, y D. Sebastián Clar Pomar.

A Barcelona, don Enrique Busquets, don Abelardo Fortuny, doña Ana Canudas y don Nicolás Cítrón Parpal.

De Barcelona llegaron ayer por vía aérea, don Esteban y doña Magdalena Roca, don Juan Vidal y don José Durán.

## AYER REGRESÓ S. E. el Gobernador Civil

A las 7 de la tarde, ayer llegó al aeropuerto de Son Bonet, procedente de Madrid el Excmo. Señor Gobernador Civil de la Provincia y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Alejandro Rodríguez de Valcarcel, acompañado de su distinguida esposa doña María Victoria Gavilán de Valcarcel, acudiendo a recibirlos el Presidente de la Audiencia don Gilberto Arrués, el Alcalde don José Vilanova Salcedo, el Secretario General del Gobierno Civil don Juan Labrés, el Secretario particular señor Salcedo, el Abogado del Estado señor Llorente, el Coronel Jefe de Intendencia del Aire señor Campuzano, el Secretario Provincial de Abastecimientos Dr. Vinielles, don Jaime Rotger, el Sub-Jefe Provincial de Falange camarada Thomas, el señor Comisario Jefe de Policía don Nicolás Tous y el Capitán Jefe de la Policía Armada don Luis Fernández Puig.

**DELEGACION PROVINCIAL DE INFORMACION Y TURISMO**  
Aviso a los Guías y Guías-Interpretes libres

Se pone en conocimiento a todos los Guías y Guías-Interpretes libres autorizados por la Dirección General del Turismo la obligatoriedad que existe de que asistan el próximo miércoles día 3 de junio a la reunión que se celebrará a las 19 horas en los locales del Fomento del Turismo (Paseo del Generalísimo, 36).

Palma 29 de mayo de 1953.  
El Delegado Provincial

## Diario

**SANIORAL**

Santas Paula y Otilde.

El Sol sale a las 4'23.  
Se pone a las 19'13.  
La Luna sale a las 23'48.  
Se pone a las 10'2.

**REFRAN DEL DIA**  
«Lino ni lana no quieren ventana.»

## Hace un Siglo

**Diario 3 de Junio de 1928**

En la Iglesia de San Pedro y San eBrnardo tuvo lugar el enlace de la señorita Isabel Company Arabi, con el joven industrial y perito electricista don Antonio Cabot.

—Se ha celebrado una novillada con caballos actuando Melchor Delmonte Charet y Manolo González. Quinto Caldentey estoqueó dos uteros, ganándose una gran ovación.

—En la Plaza de la Libertad, núm. 9, el industrial don Antonio Cabot Cañellas ha instalado un lujosísimo establecimiento dedicado a la venta de toda clase de aparatos y utensilios eléctricos.

## CAMBIOS DE BOLSA FACILITADOS POR EL BANCO DE BILBAO

Martes, 2 de Junio de 1953.

**BOLSA DE MADRID**

Deuda Perpetua Interior 4%, 84; id. Amortizable 4% E. 15-11-1951, 99'95; id. Amortizable 3'50% E. 15-7-51, 93; Acciones Banco de España, 547; id. Banco Central, 321; id. Banco Español de Crédito, 498; id. Banco Hispano Americano, 370; id. CAMPSA, 159; id. Española de Construcción Naval, pref., 130; id.

## Concurso general de traslados

En el Boletín Oficial del Ministerio de Educación Nacional del 28 del pasado mes se publica la adjudicación provisional de destinos concediéndose un plazo de quince días naturales a partir de dicha fecha, para las reclamaciones a que hubiere lugar y las renunciaciones de los destinos adjudicados a los concursantes acogidos al número 12 de la Orden de convocatoria. Relación de destinos que afectan al personal y a la provincia de Baleares:

**MAESTRAS**

**Turno de consortes**  
Doña Catalina Serra Ramis, Escuela Unitaria de El Terreno (Palma).

**Turno voluntario**  
Doña Francisca Homar Muntaner, E. Unitaria de Pla de Na Tessa; doña Sebastiana Mayol Obrador, id. de Campos número 1; doña Dolores Carrillo Franco, Escuela Graduada de Sóller; doña Josefa Hernández Bizoso, E. Mixta de Binibona; doña Pilar Domínguez Corrales, E. Unitaria de Suria (Barcelona); doña Ana Alemany Alemany, id. de Andreltx número 1; doña Francisca Noguera Servera, id. de Campos número 2; doña Magdalena Marcús Riera, id. de Consell; doña Matilde Gibert Surella, id. de Marjadas de Sóller; doña Sara María Cheliz González, E. Graduada de Petra; doña María Esther Royuela Marco, id. Unitaria de Santa Eulalia del Río (Ibiza); doña María Concepción Ginés Volta, id. de San Luis (Menorca); doña Catalina Seguí Mercadal, id. de San Clemente (Menorca); doña Catalina Riera Bonet id. de Santa Inés (Ibiza).

**MAESTROS**

**Turno de consortes**  
Don José Casasnovas Obrador, E. Unitaria de Indoloteria.  
Don Antonio Clfre Susu, E. de La Font (Pollensa).

**Turno voluntario**  
Don Damián Tous Coll, E. Unitaria de Son Ferrerol (Palma); don Manuel Rodríguez González, Escuela Graduada de La Vileta (Palma); don Gabriel Ginard Sancho, E. Unitaria de Pla de Na Tessa; don Francisco R. Cardenal Avalo.

Española de ePtrólea, 302; id. Hidroeléctrica Española, 206; id. Hidroeléctrica del Chorro, 114'50; id. Minas del Rif, 549; id. Minero-Siderúrgica de Ponferrada, 362; id. Telefónica Nacional de España, 166; id. Unión Española de Explosivos, 239.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones Transmediterránea, 164; id. Cros S. A., 491; id. General de Tabacos de Filipinas, 465.

**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones Banco de Bilbao, 510; id. Banco de Vizcaya, 444; id. Altos Hornos de Vizcaya, 175; id. Industrial Asturiana (Santa Bárbara), 140; id. Nitratos de Castilla, 162; id. Iberduero, ord. 193.

## FARMACIAS DE TURNO DURANTE LA SEMANA HASTA EL PROXIMO DOMINGO INCLUSIVE

De mañana a 10 noche)

Cerdá.—Paseo Generalísimo Franco, 10.  
Femenías.—C Sotelo, 89 (Terreno).

Fornés.—Bolsaría, 1.  
Ginestra.—San Miguel, 87  
Massanet.—Barrera, 45 (Son Español).

Miguel.—Antonio Marqués, 76.  
Muntaner.—Plaza San Antonio, 47.  
Sampol.—Plaza Pedro O'rau, 16 (Son Cook).

Salvó Tomás.—El Arrenal).  
Terrasa.—Plaza de Cort, 1  
Tugores.—Cerdá, 1 (Santa Catalina).

**SERVICIO NOCTURNO**  
(De 10 noche a 9 mañana)  
Rubí.—Sindicato, 146.

**MERCADO**  
En Sineu.

**CUPON DEL CIEGO**  
Número premlado: 029.

**MATRICULA GRATUITA**  
El B. O. del Estado del 29 de mayo publica una O. M. por la que se concede el derecho a obtener matrícula gratuita en todos los Centros docentes además de los hijos de los Maestros nacionales, reconocida por O. M. del 17 de Agosto 1951, a todos los hijos de Maestros nacionales fallecidos en situación de servicio activo, jubilación o excedencia forzosa.

**LOS PATRONATOS DE SUBURBIO**  
También publica otra O. M. por la que se reglamenta el nombramiento de los Maestros que aspiaran a desempeñar escuelas de dichos Patronatos.

**XI DIA DEL CRUZADO**  
La festividad del Corpus a las 9'15 Misa de comunión general.

Imposición de Insienias a los nuevos cruzados de la Sección Mayor.

Después se servirá un refresco a los presentes.

Por la tarde a las 5'30 concentración de los Cruzados, en el local social para asistir a la solemne procesión del Smo. Sacramento que sale de la Iglesia Catedral.

## FALTA

en Residencia Porto-Pi.

FAJIN. Buen sueldo.

(Abstenerse principiantes)

**BATERIA DE COCINA EN ALUMINIO FUERTE Y SENCILLO = EXTENSO SURTIDO**

Descuento 10% sobre precios marcados

**FERRETERIA ALBERTI**

Sindicato, 62 - Hostalets, 37 y 41 - Teléfono 1323

**¡Este sí que va bien!**

Lo prefiero porque es muy suave y adecuado para combatir el estreñimiento a todas las edades. Favorece la función intestinal diaria sin causar irritación.

**Laxante SALUD**

Caja pequeña: 1 pta. Grande: 4,80

## NUEVAS PUBLICACIONES "REUS"

Antonio Maseda: "Régimen jurídico de las Sociedades Anónimas en España". Compilación de disposiciones vigentes y Jurisprudencia. Contiene la última palabra en la materia. Dos tomos, 240 pesetas.—Nueva edición de la "Ley de Arrendamientos Urbanos" conteniendo todas las disposiciones dictadas hasta el 30 de abril de 1953, 22.—José Moreno: "El testimonio militar en España desde la Reconquista", 12.—Julio Cañillo: "Ambito material de aplicación de la Ley de Arrendamientos Urbanos", 20.—J. M. F. de la Vega: "Llamada" (Poesías), 25.—Dichos libros y todos los que usted necesite, puede adquirirlos al contado o a plazos, en el "Instituto Editorial Reus". Preclados, 6 y 23. Madrid.



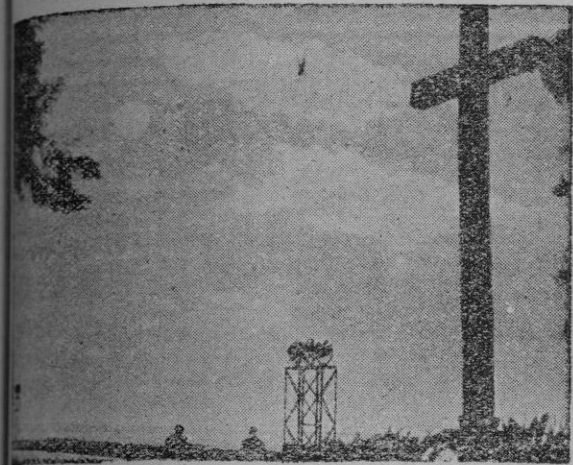
# Arribos de la escuadra americana a Baleares

En los últimos días pasados, entre los 24 y 30 del corriente, arribó a nuestro puerto el crucero pesado norteamericano "Salem", al mando del Capitán de Navío J. F. Schuman y su dotación de 98 oficiales y 1594 marineros. El "Salem" va al mando del Capitán de Navío J. F. Schuman y su dotación de 98 oficiales y 1594 marineros. Los buques de Ciudadela y Mahón serán visitados los mismos días por el destructor "Isherwood", que manda el Capitán de Fragata J. H. Cassady, y el destructor "Isherwood", que manda el Capitán de Fragata J. H. Cassady. La dotación de este buque está compuesta por 15 oficiales y 1500 marineros. El "Isherwood" en Ciudadela participará en las fiestas organizadas por el Alcalde de aquella ciudad don José Allés, y en Mahón por el primer Almirante de la Marina norteamericana David W. Bagley, hijo de Juan Ferragut, de origen menorquín. El Capitán de Navío R. D. Zern, Comandante de la Cuarta División de destructores, ha sido designado por el Almirante Cassady para visitar a la marina norteamericana, la ceremonia a la que también asistirá el Embajador de los Estados Unidos James Clement Dunn.

## Concurso mensual de fotografía

### EPISODIOS POPULARES

AUTOR: JUAN



Rama de árbol.  
Arbol la Cruz.  
Astro la luna.  
Focos de luz.

Este Concurso está patrocinado por la Casa **M. FRAU**

que ofrece la maravillosa Frigorífica "I. F. 21-33"

## Compañía Aérea de Baleares

SERVICIO DE OBRAS  
SECRETARIA DE LA JUNTA ECONOMICA

### ANUNCIO DE SUBASTA

Se anuncia subasta pública de contratación de la ejecución de las siguientes obras:

1. ALQUILAMIENTO DE CAMIONES MILITARES PARA EL SERVICIO DE LA BASE AEREA DE MAHÓN, por un importe total de 327.500 pesetas.

2. ALQUILAMIENTO DE CAMIONES MILITARES EN EL SERVICIO DE SON RUCADÓ, por un importe total de 100.000 pesetas.

3. ALQUILAMIENTO MILITAR OFICIAL EN LA BASE DE POLLENSA, por un importe total de 120.000 pesetas.

4. ALQUILAMIENTO MILITAR OFICIAL EN LA BASE DE POLLENSA, por un importe total de 140.000 pesetas.

5. ALQUILAMIENTO MILITAR OFICIAL EN LA BASE DE POLLENSA, por un importe total de 140.000 pesetas.

6. ALQUILAMIENTO MILITAR OFICIAL EN LA BASE DE POLLENSA, por un importe total de 140.000 pesetas.

7. ALQUILAMIENTO MILITAR OFICIAL EN LA BASE DE POLLENSA, por un importe total de 140.000 pesetas.

8. ALQUILAMIENTO MILITAR OFICIAL EN LA BASE DE POLLENSA, por un importe total de 140.000 pesetas.

9. ALQUILAMIENTO MILITAR OFICIAL EN LA BASE DE POLLENSA, por un importe total de 140.000 pesetas.

10. ALQUILAMIENTO MILITAR OFICIAL EN LA BASE DE POLLENSA, por un importe total de 140.000 pesetas.

11. ALQUILAMIENTO MILITAR OFICIAL EN LA BASE DE POLLENSA, por un importe total de 140.000 pesetas.

12. ALQUILAMIENTO MILITAR OFICIAL EN LA BASE DE POLLENSA, por un importe total de 140.000 pesetas.

13. ALQUILAMIENTO MILITAR OFICIAL EN LA BASE DE POLLENSA, por un importe total de 140.000 pesetas.

# LA FIESTA DEL CORPUS

**Bendición Papal en la Catedral**  
Mañana, festividad del Santísimo Corpus Christi, el Rvdo. Prelado, D. M., celebrará Misa Pontifical en la Santa Iglesia Catedral Basilica, terminada la cual, en uso de las facultades concedidas, impartirá la Bendición Papal con indulgencia plenaria que epodrán lucrar todos los fieles presentes al acto, cumplidas las condiciones de confesión y comunión.

La solemnisima Misa Pontifical comenzará a las diez y media, y el acto de la Bendición será alrededor de las doce menos cuarto, y se anunciará previamente con el toque de la campana mayor.

**Solemne procesión del Corpus**  
La acostumbrada procesión del Corpus saldrá de la Catedral a las seis y media de la tarde. Con el fin de procurar el mayor orden y esplendor de la misma, se tendrán en cuenta las normas siguientes:

1) El itinerario a seguir, será: Plaza de la Seo, calles de Deanao, San Roque, Estudio General, Zanglada, San Pedro Nolasco, Morey, Plaza de Santa Eulalia, calles de Santa Eulalia, Platería, Bolsería, Colón, Plaza de Cort, calle del General Goded, entrando en la Catedral por la Puerta Mayor.

2) Con el fin de acentuar la nota de reverencia al Santísimo Sacramento, solemnemente expuesto, la ordenación de las Asociaciones de seglares se hará en el Patio del Palacio Episcopal, donde se deberán hallar dichas Asociaciones a las seis de la tarde. Se ruega a todos el más exacto cumplimiento de las normas que se dieron por los señores encargados de la organización.

3) Se suplica a todos los asistentes a la procesión, que se provean del cirio correspondiente.

4) Aunque las prescripciones litúrgicas disponen la genuflexión doble, al desfilar dentro de la Catedral ante el Santísimo, con el fin de evitar la más pequeña desorganización y la lentitud que ello ocasionaría, sólo se hará genuflexión sencilla, es decir, con una sola rodilla.

5) Mientras desfilen las Parroquias, Asociaciones y demás Entidades dentro del recinto de la Catedral, por la Schola Cantorum se entonarán distintos cánticos, rogando a todos los presentes, particularmente a cuantos participan en la procesión, que se unan a los cantos sagrados.

6) Durante el recorrido de la procesión, por las calles, el Clero irá cantando himnos litúrgicos. Se suplica que tanto los que tomen parte en la procesión como los simples espectadores, se unan a los cantos litúrgicos, como el "Pange lingua", o los cantos populares, siguiendo las indicaciones del señor Maestro de Capilla.

## "Diario de Mallorca", nuevo matutino

Ayer, en Palma, apareció el nuevo "Diario de Mallorca", nacido de la fusión de "La Almudaina" y "Correo de Mallorca".

"Diario de Mallorca", dice en su editorial, que proseguirá "sus tareas en el nombre de Dios, para servicio de la Iglesia, de la Patria, de Mallorca y de los derechos fundamentales del hombre"; es, pues, una continuidad de aquellos dos diarios, veteranos en las lides periodísticas isleñas.

"BALEARES" saluda muy cordialmente a "Diario de Mallorca", deseándole muchos éxitos y una larga vida.

## Fomento del Turismo EXCURSION A LAS CALAS "SANTA PONSÀ", "FORNELLS" Y "CAMP DE MAR"

Magnífica excursión la que se organiza para el próximo domingo día 7 para recorrer la soberbia costa de Poniente, saliendo los autocares del local social a las OCHO Y QUINCE minutos de la mañana en dirección a "Santa Ponsa", y después de breve permanencia se marchará, también en los autocares, hasta "Cala Fornells", donde se comerá.

Por la tarde, a pie, los que lo deseen, se dirigirán a "Camp de Mar", donde aguardarán los coches para el regreso a Palma. Comida individual.

El total de kilómetros a recorrer a pie será de cuatro o ninguno, a voluntad. Siendo excursión de plazas limitadas la inscripción se cerrará al despacharse las disponibles.

del a Catedral, y del grupo de seminaristas a sus órdenes.

7) Se encarece que todas las calles que se vean honradas con el paso de la procesión, luzcan en sus balcones las mejores colgaduras, en honor de la Sagrada Eucaristía.

8) Se suplica reiteradamente a las señoras que presencien la procesión que, por respeto a Nuestro Señor, vistan modestamente y cubran sus cabezas con el velo, al menos al paso de la Custodia.

9) Con el mayor encarecimiento y las más vivas instancias se ruega a todos y cada uno de los miembros de las distintas Asociaciones que tomen parte en la procesión, que permanezcan en la Catedral hasta que haya llegado el Santísimo con el fin de participar en el canto del Te-Deum, asistir a la solemnisima reserva y recibir la bendición final con el Santísimo, que seguidamente impartirá el Rvdo. Prelado. Es un acto de homenaje que debemos rendir todos a Su Divina Majestad.

Palma, 3 de junio de 1953.  
Sebastián Gayá Riera  
Canciller-Secretario del Obispado

## Regreso del Sr. Obispo

Por vía aérea regresó de su viaje a Fátima y Madrid, el Excmo. y Rvdo. señor Obispo de Mallorca Dr. Hervás y Benet.

Fue recibido en el aeropuerto por el Ilmo. señor Vicario General don Francisco Planas y su capellán de honor Rdo. don Pablo Oliver.

## SECRETARIADO CAIEQUISTICO DIOCESANO

**CERTAMEN CAIEQUISTICO**  
El Tribunal nombrado para juzgar los trabajos escritos del Certamen Caiequístico Diocesano ha dado el siguiente fallo:

**Primer Grupo: De 8 a 13 años Premios**

- 1.—Contigo hasta morir.
- 2.—Fial.
- 3.—Regina in coelum assumpta

**Accessits**

- 1.—Siempre fiel.
- 2.—Plus Ultra.
- 3.—Ara y canta.
- 4.—Mater Salvatoris.

**Menciones honoríficas**

- 1.—Luz del mundo.
- 2.—Madre, que jamás diga basta de cuanto exijas de mí.
- 3.—Enseñame, Madre, a sufrir y así aprenderé a gozar.
- 4.—Madre, no me abandones jamás.

**Segundo Grupo: De 14 a 18 años Premios**

- 1.—Si no hacéis penitencia, todos pereceréis.
- 2.—Veni Sancti Spiritus.
- 3.—Recta y pura.

**Accessits**

- 1.—Ecce panis angelorum.
- 2.—Hoc est enim corpus meum.
- 3.—Los Cardenales se divierten a costa mía.
- 4.—Reina de los Apóstoles.

**Menciones honoríficas**

- 1.—Sacrum Convivium.
- 2.—Misterio de amor.
- 3.—"Per aspera ad astra".
- 4.—Monstra te esse Matrem.

La repartición de premios tendrá lugar el próximo sábado, día 6 de junio, junto con el final de la Campaña del Ladrillo por Nuestro Seminario.

## LA FIESTA DE LA BANDERITA 1953

4 de Junio 1953. Festividad del Corpus Christi.

Se instalarán las mesas peñoradas siguientes.

- 1. — En la Plaza de Cort, presidida y organizada por la Ilma. señora de Vilanova.
- 2. — En la Avda. de José Antonio, organizada y presidida por la Excmo. señora de Valcárcel.
- 3. — En la Calle de San Nicolás organizada y presidida por la Excmo. señora de Utrilla.
- 4. — En la Avenida de A. Mauria (frente al Aero Club) organizada y presidida por la Excmo. señora de García Beas.
- 5. — En el Paseo de Sagrera, organizada y presidida por la Excmo. señora de Bustamante.
- 6. — En la Calle de San Miguel, organizada y presidida por la Ilma. señora de Arrontes.
- 7. — En el Borne (frente a la fuente de las Tortugas).
- 8. — En la Plaza de España.
- 9. — En la Plaza de Gomilla (El Terreno) organizadas por la Cruz Roja y presididas por distinguidas señoras de la buena sociedad palmesana.

Contra la polilla lavado en seco garantizado al tricloroetileno. FINTORFRIA REGIA Telef 3766

## RECEPCION DE LA SEÑORA EDITH CANNON, CON MOTIVO DE LA CORONACION DE ISABEL II



La Sra. Edith Cannon, ofreció ayer tarde una recepción con motivo de celebrarse la coronación de la Reina Isabel de Inglaterra coincidiendo con el cumpleaños de la señora Cannon. La anfitriona, Viuda del Muy Honorable Lucien Cannon P. C. M. P. LL. D. B. A., Abogado General del Canadá y Juez Supremo de la Corte de dicho país, tuvo tres hijos que ascendieron a relevantes puestos de los Ejércitos de S. M. Inglesa. Asistieron a la fiesta, numerosas personalidades, entre ellas la Baronesa Margarita de Stryk, refugiada alemana, Mr. Vilmon Menard y el conocido Comandante Barry, del Ejército americano. La reunión resultó muy amena.

## Sucesos

### FAMULA NO RECOMENDABLE

### Fue detenida después de robar 30 mil pesetas en alhajas

Ayer por la tarde tuvimos ocasión de hablar con el Comisario Jefe de Policía, don Nicolás Tous, quien nos puso al corriente del servicio efectuado por funcionarios de la Brigada Criminal en colaboración con la Policía Armada, que dió por resultado la detención de una delincuente profesional muy peligrosa, la cual días pasados había realizado un robo de alhajas y dinero en la casa — donde presta servicios como criada — número 23 de la calle San Bartolomé, propiedad de don Francisco Javier Sanz Rosselló, cuyos efectos ascendían a 30 mil pesetas. La detenida se llama Angeles Saiz Navarro, pero, según declaró, usaba dos o tres nombres falsos para sus fechorías.

La detenida, una vez efectuado el robo, se hospedó en la Residencia Tánger, haciéndolo sin cumplir las disposiciones de Registro de Viajeros, por cuyo motivo el propietario de dicha residencia, Victor Prats Palay, ingresó en los calabozos de la Comisaría. La detenida resultó estar reclamada por varios Juzgados de Madrid, y fue detenida en el momento de intentar embarcar en el correo marítimo de Valencia.

**NINO ATROPELLADO**  
Ayer por la tarde, en la calle de la Misión, un taxi atropelló al niño de 6 años Bernardo Sureda Mir, ocasionándole fractura de la tibia derecha y diversas heridas en el cuerpo. Al parecer, el conductor del taxi no pudo evitar el accidente, conduciendo en el mismo vehículo al herido a la Casa de Socorro, donde el niño fue curado debidamente por el médico de guardia y ayudantes.

**CASA DE SOCORRO**  
También fueron asistidos en la benemérita casa, Pepita López Portilla, de 28 años, que padecía neuralgia intercostal; Sofía García Pérez, de 63 años, con erosiones en una pierna, por caída; Juan Tomás Miguel, de 37 años,

herido en una muñeca; Joaquín Casavariola Gil, de 32 años, mordido por un perro en la rodilla; y Matías Tomás Clar, de 70 años, herido en una mano por agresión.

**ACCIDENTE DE CIRCULACION**  
Cerca del lugar denominado "Es Garrové de na Pave", entre Santa Margarita y Muro, un carro y un camión entraron en colisión, resultando este último con desperfectos.

**POR UNAS NARANJAS**  
En el puerto de Sóller, fué denunciado a la Guardia Civil Francisco Rodríguez Izquierdo, por haber agredido a Juan Gallindo Costa, por suponerle autor de una sustracción de naranjas.

**JUNTA PROVINCIAL DE BENEFICENCIA Subasta**  
El día 8 del actual, a las once horas, en el Gobierno Civil de esta provincia, tendrá lugar una subasta pública notarial de las siguientes fincas de la fundación benéfica docente "Miguel Singala":

Primera — Finca rústica denominada "Ca'n Chesquetó", sita en Establiments de unas 19 áreas 89 centáreas, tasada en 7.500 pesetas 172.500.  
Segunda — Una porción de terrenos para solares, sitos entre calles Antonio Rivas y Reina Constanza, de esta ciudad, de unos 690 metros cuadrados, tasado en pesetas 172.500.  
Tercera — Otra porción de solares con fachada a la calle Antonio Rivas, de unos 750 metros cuadrados, tasado en 166.100 pesetas.  
El pliego de condiciones se halla de manifiesto en la Secretaría de Beneficencia de este Gobierno Civil.  
Palma 1.º de Junio de 1953.—El Gobernador Civil interino, FILIBERTO ARRONTES.

ESTUDIE POR CORRESPONDENCIA CONTABILIDAD  
PIDA FOLLETO GRATIS  
**ACADEMIA CCC**  
APART. 108 SAN SEBASTIAN.



# "DIOS SALVE A LA REINA ISABEL II"

(Viene de la primera pág.)  
uniforme de Gran Almirante de la Flota y detrás de él caminaba un paje que sostenía su corona.

La Reina Isabel II era seguida en el cortejo por seis damas de honor con trajes de seda crema y oro. Las seis (cuatro de ellas morenas y dos rubias), eran más altas que la Soberana. Llevaban la cola de la larga indumentaria escarlata de la Reina.

Precedían al regio cortejo, el Mariscal Vizconde Alau Brooke y el Duque de Beaufort. Caballero Mayor, el Vicealmirante Mountbatten, el Duque de Gloucester y sus ayudantes iban inmediatamente detrás. La carroza, tirada por ocho caballos grises y rodeada por una escolta de mil soldados de la Guardia y Artillería montada del Rey, avanzó hacia Trafalgar Square, donde se había estacionado una inmensa muchedumbre. En varias de las oleadas producidas por la multi-

tud, hubo que lamentar más de 100 heridos.

## LLEGADA A LA ABADIA DE WESTMINSTER

En medio de continuas aclamaciones de la muchedumbre, el cortejo llegó a las 11 en punto a la abadía de Westminster, siendo saludada la Reina al descender de la carroza por el primer Par del Reino, Duque de Norfolk, con túnica escarlata y pantalón blanco de corte, así como por las demás personalidades designadas para recibirla representantes de la nobleza y el Gobierno británico; 23 princesas y príncipes de sangre real y los enviados oficiales de la mayor parte de los países del mundo, entre los que figura la misión española presidida por el Ministro de Marina de España, Almirante don Salvador Moreno.

## SILENCIO IMPRESIONANTE

Al entrar la Reina en la abadía se produjo un silencio impre-

sionante. Se calcula que el número de personas colocadas en el interior del templo era de más de 15.000. La familia real se hallaba a la derecha del altar y en el centro de la nave principal de la abadía se encontraban los representantes de la Iglesia anglicana y de las Ordenes de Caballería; Victoria, del Baño, de' Cordón y de la Jarrettera.

## COMIENZA LA CORONACION

A las 11 y 20 dió comienzo la solemne coronación. El arzobispo de Canterbury, situado ante la Reina, se volvió ante el altar y comenzó su plática con las siguientes palabras pronunciadas en voz alta: «Señores: Yo os presento a la Reina Isabel, vuestra indiscutible reina, a la que

**MARANA, SOLEMNIDAD DEL CORPUS, PALMA CELEBRARA LA FIESTA DE LA BANDERITA A FAVOR DE LA CRUZ ROJA. SED GENEROSOS.**

habéis venido en este día a rendir homenaje y a jurar obediencia. «Estáis dispuestos a hacerlo?»

## «DIOS SALVE A LA REINA»

Por tres veces consecutivas resonó en el templo «a unánime contestación de «Dios salve a la Reina Isabel». Inmediatamente, la Reina fué presentada a su nobleza y a su pueblo y reconocida por ellos.

Seguidamente se efectuó el juramento de la soberana, con arreglo a lo prescrito por la Constitución inglesa.

## ACTO DE HOMENAJE

Durante la ceremonia de coronación se efectuó el acto de homenaje a la Reina, realizado inmediatamente después de ser coronada ésta y antes de que la Soberana recibiera la Comunión ayudada de su esposo.

Una vez coronada Isabel II, el Duque de Edimburgo se aproximó a su esposa la Reina, por primera vez, descubrió su cabeza, subió las gradas del Trono y dobló la cabeza ante la Reina. Isabel II inclinó hacia él su cabeza coronada y el Duque con las dos rodillas en tierra prestó juramento: «Yo, Felipe, Duque de Edimburgo, soy desde este momento su servidor en cuerpo y alma. Por mi fé os defenderé a vida o muerte, contra toda clase de gente.»

El Duque de Gloucester y el Duque de Kent, se sucedieron luego a los pies de la Soberana.

Terminados estos actos de sumisión se escuchó un redoble de tambores y todos los reunidos gritaron: «Dios proteja a la Reina Isabel. Viva la Reina.»

## TERMINA EL ACTO DE SUMISION

Terminada esta parte de la ceremonia, el arzobispo de Canterbury procedió a la unción de Isabel II, que con sus manos se quitó la diadema que llevaba sobre la cabeza, al mismo tiempo que la Duquesa de Devonshire le colocaba la túnica parlamentaria, ayudada por el Lord Gran Chambelán.

## FUE CORONADA A LAS 11'33 HORAS

La Reina Isabel II fué coronada a las 11 y 33 minutos exactamente. De manos del arzobispo recibió el guante real, la sortija y los dos oetros, el de la justicia y el de la clemencia. Vuuelto hacia el altar, el arzobispo oró durante unos segundos. Después siguió del dean de Westminster. Una vez más levantó la corona, de tres kilos de peso, para ceñirla sobre la cabeza de Su Graciosa Majestad. Los príncipes, princesas y Pares del Reino colocaron también sobre sus cabezas

sus coronas respectivas, mientras en la abadía resonaba el tradicional «Dios salve a la Reina.»

## RECIBE LA SAGRADA COMUNION

La ceremonia terminó cuando la Soberana, ungida y coronada se dirigió hacia el altar, donde recibió la sagrada comunión, al lado de su esposo. Eran las dos y siete minutos de la tarde. — Efe.

## SALIDA DE LA ABADIA

Londres 2.—Terminada la ceremonia de la coronación propiamente dicha, la Reina se retiró a la abadía de Westminster. Después se reintegró al cortejo llevando sobre la cabeza la corona imperial. De sus espaldas colgaba el inmenso manto color violeta de veinte metros de largo bordado en oro. El cortejo se reorganizó y salió de la abadía en el mismo orden en que había entrado, mientras los acordes del himno nacional inglés quedaban

ahogados por las aclamaciones del templo.

Entre los vitores entusiastas del pueblo, la nueva Soberana lució los atributos de la realeza, seguida del cortejo oficial, al Palacio de Buckingham. — Efe.

## REGRESO A BUCKINGHAM

Londres 2.— A las 15'56 (44) de la tarde hora española la Reina Isabel II regresó al Palacio de Buckingham, después de haber recorrido las calles de Londres, con su brillante cortejo. Los soldados de la Guardia de Palacio, con su uniforme rojo, filaban los 10.000 hombres que figuraban en el cortejo.

Al finalizar la fatigosa jornada la Reina todavía se veía y saludaba con leves inclinaciones de cabeza a las aclamaciones de entusiasmo de sus súbditos. Sin embargo parecía acusar el peso de la corona. — Efe.

## Cronástica de S.S. el Papa

(Viene de la primera pág.)  
**INFINITAS ANGUSTIAS**

## DE S. S. PIO XII

Después de hacer público muchas veces las infinitas angustias de Su Santidad en favor de los que sufren, su gran interés por las grandes obras de asistencia y, sobre todo lo que ha hecho para que las guerras fueran evitadas y para que se diera al mundo y a los pueblos la paz, podrá comprenderse mejor su paternal amor. PADRE COMUN

Príncipe de los Doctores, Pontífice Supremo, Pío XII se presenta, sobre todo, como Padre a cuantos a él se acercan. Padre común de los fieles, el Santo Padre y por eso la veneración de que es objeto se caracteriza, sobre todo, por el afecto. — Efe.

## 4.000 NORTECOREANOS

Tokio. — En las primeras horas de hoy, cuatro mil coreanos del norte comunistas lanzaron ataques contra las posiciones norteamericanas y surcoreanas del frente oriental.

La lucha se inició con una división desde el frente occidental al oriental, después de una breve lucha. Los objetivos rojos fueron las posiciones, clave de "El Castillo del Saco de Arena", "La Península", "El Castillo de Cook" y la "Colina de Ancora". Los rojos fueron detenidos en las alambres que preservan las trincheras y se vieron obligados a retroceder bajo el mortífero fuego de las ametralladoras y rifles. — Efe.

Si precisa un nuevo Acumulador visite el Agente AUTOBATER más próximo y le aconsejará cual de entre los muchos tipos que fabricamos es el adecuado a su vehículo teniendo en cuenta su consumo eléctrico y clase de trabajo que realiza.

**ACUMULADORES AUTOBATER**

**TEATRO**  
*Divino*

**CINE**  
**PROGRESO**

**TEATRO**  
**BALEAR**

HOY

Uno de los más intensos films de acción en nuestras pantallas

**ADOLPH ZUKOR** PRESENTA  
**TRES LANCIEROS BENGALIES**  
**GARY COOPER**  
DIRECTOR: HENRY HATHAWAY

Un reparto insuperable. Un tema excitante que todos deben conocer

En el mismo programa: «MUJERCITAS» en technicolor

### VENTAS

Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 50 por ciento señalado en la tasa.

VENDO puertas y persianas nuevas y tableros procedentes de derridos. Calle Balmes 14 (13)

¡OJEBROSOS! Detendréis vuestros dineros tan penosamente gastados, comprando en "CALZADOS DADOS" Semana de extraordinaria baratura (15)

CUPIGALES, sólidamente, pero muy sólidamente calzados "CALZADOS DADOS" (10)

CABALLERO: "Zapatos manuales boxcal" pisa suela cosida magnífica y sólida, 25 duros, oportunidad única. "CALZADOS DADOS" (16)

ZAPATOS CABALLERO: Macramura imponente, verdadera montaña, desde 69 a 165 pesetas. "CALZADOS DADOS" (13)

HARRAS, HIERRO ESTANADO PARA LECHE, Ordeñadoras, Medidores. Calidad superior. Precios limitados. Ferrería JUAN RAMON Calle Sindicato 47. (17)

PRECIOSOS modelos piso suela a 40 pesetas. CALZADOS PALMA (junto Casa Barber). (12)

SE VENDE cajas madera usadas y cajas cartón, diferentes tamaños. Motor trifásico 1/4 HP. y contador. Auto clave pequeño. Informes: calle Fideos, 15, Palma. (24)

MAGNETOFONO "El hito que habla". Vendo nuevo Ocasión, Lonjeta, 1, 1.º. (11)

VENDO dos juegos puertas cochería, dos hojas, 3'50 alto, 3'00 ancho, persianas coral y varias puertas. Plaza Pedro Garau, 14. (20)

BANCOS Jardín vendo. Informes: calle Luis Martí, 31. (10)

TODA CLASE prendas para caballero. Camisas, saharianas, "pescadoras", CAMISERIA FERRER, San Miguel, 5. (13)

### COMPRAS

COMPRARIA uno o dos colchones lana, Roselló y Cazador, 49, i.º. (11)

### MAQUINARIA

VENDO moto Vellino 5 HP. Informes: Taller Mecánico Gomila, León XIII, 21. Teléfono 204 MANACOR. (13)

POR FINAL temporada líquido existencia motores a gasolina en potencias de 2, 3, 4, 5 HP. Su funcionamiento permite un 50% gas-oil. Ricardo Ortega, 20, Palma. (28)

## Anuncios Económicos

10 palabras 4'50. Cada palabra mas: 0'40

### FINCAS

COMPRARIA DE FINCAS. Alquileres, hipotecas. GONZALEZ. Monjas, 3. (Tardes). (10)

ANTES de comprar vender traspasar, acudir a AGENCIA ALZINA. Jaime II, 32. (11)

COMPRARIA finca rústica. Dirigir-se: Hotel Nacional. Habitación núm. 16. (10)

VENDO casa en Valldemosa. Informes: Beata, 2 y en Palma: Rafael Rodríguez Méndez, 40. (14)

FINCA con tres viviendas entre Establiments y Palma, junto parada tranvía, vendo. Informes esta Administración. (15)

SE VENDE planta baja libre, muy grande, construcción sólida. Informes: MASCARO, Santo Espíritu, 22, ent.º. (15)

GRAN OPORTUNIDAD vendo magnífica casa bien situada de mucha renta con espléndido principal LIBRE o cambiarla con buen solar pagando diferencias. Ofertas y demandas con reserva. Escribir a H. Aparato Correo: 18-39. (32)

### FINCAS

SE VENDE en INCA casa planta baja nueva, libre. Informes: P. General Mola, 6. INCA. (15)

VENDO bajos y piso LIBRE, 3 solares libres. Bajos y piso buena renta. Martínez Vargas, 44, 1.º De 2 a 4. (21)

FINCA rústica con casa LIBRE vendo Génova. Marqués de la Cenja, 35. (12)

### AUTOMOVILES

NEUMATICOS PIRELLI Entregas inmediatas Venta libre. CASA DARDER. Teléfonos 1331 y 1822. (12)

VENDO bicicleta con motor, suspensión telescópica, por ausentarme. Razón: calle Enrique Alzamora, 10 y 12. (15)

BUENA ocasión, "Lube" 99 cc., con suspensión trasera se vende, CASA MOTOCICLETA (12)

FIAT sedan, 4 plazas, vendo, toda prueba, por 30.000 pesetas, sin intermediarios. Teléfono 11-42. (14)

SE VENDE Cucciolo montado en cuadro especial y bicicleta con suspensión delantera. Informes: Escultor Galmés, n.º 65. (17)

### PERDIDAS

EXTRAVIADO llavero en tari desde Santa Eulalia a Celler Catalán. Gratificaré devolución en éste. (14)

EXTRAVIADO botón pulsera forma ramo, domingo Plaza Toros, Luis Salvador o María Cristina. Gratificaré e pléndidamente: Luis Salvador, 81, pral. (19)

EXTRAVIADO en Plaza Toros cartera conteniendo documentación personal Miguel Angel Cerdá Bisquerra. Gratificaré devolución en: calle Marqués Fuentana, 24. (19)

ENCONTRADO perra perdiguera. Informes: Cestos, 9, 3.º De 12 a 1. (11)

### HUESPEDES

SEÑORA sola cedería habitaciones céntricas ventiladas, baño, con o sin comida. Esta Administración. (13)

OCASION cedo taller de sastretería con vivienda en lugar muy céntrico y económico alquiler. Razón: GONZALEZ. Monjas, 3. (Tardes). (19)

### TRASPASOS

SE TRASPASA lechería con vivienda. Alquiler 130 pesetas. Informes: Café Vasco, De 7 a 8 tardes. (16)

SE VENDE Sanglas 350 c.c., con suspensión trasera, semi nueva, procedé de un cambio con una 500 Motanto. Pedro A. Peña, 73. Teléfono 3837. (24)

VENDO moto ARDILLA a toda prueba. Informes: Lorenzo Martorell, P. Organo, INCA. (12)

VENDO topolino desca-potable, como nuevo. San Miguel, 109, 2.º, 1.º. (10)

TRASPASO en punto muy céntrico comercio por 40.000 pesetas. Informes esta Administración. (12)

### ALQUILERES

SE ALQUILA chalet amueblado en Calamayor. Informes: Teléfono 2583. (10)

SE ALQUILA casa amueblada en Establiments a 20 minutos parada tranvía. Informes: San Jaime, 27, 3.º. (16)

CERCA PLAZA San Antonio alquiler habitación a señora o señoritas. ALZINA. (11)

No menos de 40 millones leen diariamente estos anuncios clasificados. (10)

### VARIOS

LOS ANUNCIOS en este PFRIDICO también se reciben en AGENCIA ALZINA Jaime II, 32, sin aumento de TARIFA. (17)

PINTURAS p. r. paramos con ACEITE LINAZA puro colores sólidos 30 ptes. kg. Otras clases brillante desde 12 pesetas kg. Barnices. Pínceles. D. O. GUERRE JUAN RAMON. Sindi. calo. 47. (25)

CAMIONETA con taxímetro Servicio permanente. Calle Padre Vives, 36. Teléf. 2510. (Detrás Fundación Marquiana. (14)

BORDADOS: Taller bordados desen relación con casa que le marque dibujos con máquina AGENCIA ALZINA. Jaime II, 32. (17)

### TALLERES MOYA.

Reparación neveras eléctricas, todas marcas. Calle Rubén Darío, número 10. (Final calle Concepción). (15)

### TRABAJO

La contratación de personal, según la Ley de 10-2-43 debe verificarse por mediación de la OFICINA DE COLUCCACION. Su incomplicación es severamente castigado.

MATRIMONIO sin hijos se ofrece para trabajos domésticos. Plaza Santa Catalina 130 más, 4. (12)

SE NECESITA aprendiz adelantado lampista o electricista. Informes en esta Administración. (10)

APRENDIZ de 14 a 15 años, se necesita. Buenas referencias. Rascas Cofradía, 16, 1.º (14)

FALIAN "mejoras" bien remuneradas. Dirigirse a: calle Salsá, 18 (Sta. Catalina). (13)

SE OFRECE operario electricista mecánico. Informes: Jaime II, 32. ALZINA. (18)

SE OFRECE chófer con primer, licencia, inglés, francés. ALZINA. Jaime II, 32. (11)

¿Necesita estar con prar vender, alquilar, traspasar, etc.? Acuda a nuestra Sección de Anuncios económicos y encontrará con qué hacer y cómo hacerlo.



# Los deportes

## V Vuelta Motorista a Mallorca patrocinada por S. E. el Gobernador Civil

### Con la colaboración del diario «BALEARES»

Una actividad febril reina desde hace días en los locales del Moto Club Mallorca. Allí los directivos y organizadores de la Vuelta a Mallorca se reúnen diariamente y a partir de las siete de la tarde hasta hora avanzada de la madrugada aquello es un auténtico jubileo. No se puede facilitar todavía la relación nominal de los participantes en la carrera, porque es muy probable que a última hora se produzcan nuevas inscripciones de categoría.

Ayer hemos hablado con el menor de la dinastía Darder que por cierto iba acompañado de uno de los descendientes de la familia Giró. No quisieron declarar su participación abierta en la carrera, se limitaron a decirnos que se apoyarían las inscripciones que voluntariamente se hubiesen hecho, pero que «Ossa» oficialmente no presentaría equipo. «Será esto verdad? Nos parece muy fuerte y muy duro para serlo, no obstante expusieron algunas razones, tales como la participación en el Rally internacional de Mónaco, que puede no estar de fondo.

No obstante pensemos en las sorpresas, que seguramente se producirán, pensemos en la inscripción de Vidal y esperemos a la llegada del domingo.

«Lube», nuevamente se presenta dispuesto a reverdecir viejos laureos. Todo el estado mayor se encontrará en Palma ya a partir del jueves. Los nombres de los motoristas están ya escritos en las distintas categorías. Viene «Lube» con el refuerzo de los participantes en los 2.000 kms. últimamente disputados y a juzgar por el empeño demostrado por algunos corredores indígenas, nada de extraño tendría que este año intentaron nuevamente dar la sorpresa.

Rondine tiene entrenándose y preparándose para la prueba a un corredor italiano que desde hace algunos días prepara su montura y hace salidas por las carreteras del recorrido a fin de imponerse de todo lo interesante para poder dar la batalla. Vila—se nos ha dicho—inscribe en la carrera a una Rondine, es también este detalle una auténtica novedad.

No se dice nada de la «Derbi».

pero nos consta que hay una moto preparada que está dando mucho que hablar estos días por sus salidas constantes y sus pruebas. Por otra parte el equipo «Derbi» de Barcelona es probable que se desplace al completo.

Otras máquinas tales como «Sanglas», Montesa M.V. y algunas más están a punto también con sus equipos preparados. «Qué emociones nuevas nos deparará esta edición de la Vuelta a Mallorca que con tanta ansiedad se espera?

El Moto Club Mallorca nos facilita hoy el horario probable del paso de los motoristas por el interior de Palma en sus viajes de ida y vuelta. Es el siguiente:

A las 7'30 salida del km. 6 de la carretera de Lluchmayor (Coll de'n Rabassa.)

Paso por Palma, calles de Aragón, Avda. Alejandro Rosselló, Plaza de España, 31 de Diciembre, sobre las 10'15 horas a las 12 horas.

Llegada a Palma sobre las 12'30 a las 14 horas, por calles Calvo Sotelo, Marqués de la Cenia, Plaza Andrea Doria, Paseo Marítimo Bajos Murallas Avda. General Primo de Rivera, Avda. Alejandro Rosselló y calle Aragón hasta la meta situada frente al local social.

Y también el orden de salida y horario probable del paso por los pueblos. Es el siguiente:

Orden de salida:

Categoría 75 c.c., a las 7'30 horas.

Id. 500 c.c. a las 8 id.

Id. 125 c.c. Especial, a las 8'10 id.

Id. 250 c.c. a las 8'20 id.

Id. 125 c.c. Comercial, a las 8'25 id.

Meta salida: kilómetro 5'600 de la carretera de Lluchmayor.

Paso por Lluchmayor, 7'30. Id. Campos, 8.

Id. Santafix, 8'10.

Id. Felanitx, 8'15.

Id. Manacor, 8'20.

Id. San Lorenzo, 8'25.

Id. Artá, 8'45.

Id. Santa Margarita 9.

Id. Puerto Alcúdia 9'05.

Id. Puerto Pollensa, 9'10.

Id. Cruce Lluch, 9'40.

Id. Inca, 9'55.

Id. Palma, 10'15.

Id. Coll de Sóller, 10'30.

Id. Sóller, 10'40.

Id. Deyá, 10'50.

Id. Cruce de Valldemosa, 11'15.

Id. Bañalbufar, 11'25.

Id. Estalenchs, 11'35.

Id. Andraitx, 12'05.

Hasta llegada Palma al local M. C. M., 12'25.

Continúan recibiendo en el Moto Club Mallorca donativos para atender a los cuantiosos gastos que esta organización lleva consigo. Hasta el momento presente se han recibido los siguientes:

Talleres Sanglas, S. A., de Barcelona, 5.000 pesetas.

Fca. Española Magnetos, S.A., de Madrid, 1.000 id.

Nacional Motor, S. A. de Barcelona, 5.000 id.

Neumáticos Michelin, Delegación en Palma «M.naco», 3.000 id.

Ayuntamiento de Artá, 25 id.

Ayuntamiento de Manacor, 100 id.

Ayuntamiento de Lluchmayor, 100 id.

Banca March, 200 id.

X. X., 5.000 id.

## Fausto Coppi gana la Vuelta a Italia

### Burna clasificación de los españoles

Milán, 2. — En el velódromo Vigorelli ha ganado hoy el campeón ciclista italiano, Fausto Coppi, la vuelta a Italia. En dicha pista ha terminado la última etapa.—Añil.

Milán, 2. — El corredor italiano Fiorenzo Magni ha vencido en la última etapa de la Vuelta Ciclista a Italia, disputada hoy entre Pormio y Milán. Cubrió los

220 kilómetros en 6 horas 36 minutos y 6 segundos.

La clasificación final de la Vuelta ha sido la siguiente:

- 1.º Coppi (Italia), 118.37.26.
- 2.º Koblet (Suiza), 118.38.55.
- 3.º Fornara, 118.44.21.
- 4.º Bartali, 118.51.34.
- 5.º Contorno, 118.58.17.

Clasificación de los corredores españoles:

- 29 B. Ruiz, 119.31.45.
- 40 Andrés Trobat, 119.57.19.
- 42 Jesús Loroño, 119.58.10.
- 56 Miguel Gual, 120.29.41.
- 86 Vidal Porcar, 121.11.16.

Senén Blanco abandonó en la etapa de hoy.—Añil.



Trobat es curado después del accidente que sufrió al chocar contra Minardi en la etapa Módena-Génova, que estuvo a punto de ganar el español. Trobat siguió la carrera y Minardi, como saben nuestros lectores, sufrió fractura de pierna

## España y Portugal empataron en Hockey

Ginebra, 2.—España y Portugal, en el encuentro correspondiente a la fase clasificatoria de los Campeonatos del Mundo de Hockey sobre patines.

## FUTBOL

Mañana jueves el campo de La Soledad será escenario de otra gran gala futbolística. Para esta fecha se acordó que se desplazara para disputar un trofeo el primer equipo del Atlético Baleares.

Este encuentro está revestido de enormes alicientes, entre los que sobresale precisamente que sea el once titular del At. Baleares, porque de esta manera los aficionados de la populosa barriada podrán darse exacta cuenta del potencial de su equipo que tan brillante campaña ha llevado a cabo este año, el de más relieve en su largo historial.

Por otra parte el buen degustador de fútbol, podrá ir a La Soledad con la plena seguridad de presenciar otro de los emotivos encuentros que tienen por costumbre darse allí, ver las caras nuevas que, con vista a la próxima temporada va a probar el At. Baleares. Porque es empeño decidido por parte de los blanquiazules presentar el más potente cuadro para poder tener una perspectiva de la campaña que se avecina, y por segundo motivo ver de borrar la goleada que el Soledad propinó a su más directo rival. Es, en suma, el máximo atractivo futbolístico para el jueves este Soledad y Atlético Baleares, con todos sus titulares, que se jugará mañana en la popular barriada de La Soledad.

## ALORDA tiene compromiso con el "Las Palmas" desde el día 4 de mayo

Debe percibir 100.000 pesetas por una temporada— A cuenta de ellas ha recibido 25.000

Desde el día 6 de mayo tenemos noticias de la entrevista llevada a cabo por Alorda y Juanito Obiol, en una de las habitaciones del «Hotel Internacional» de Madrid, pero debido a que el jugador blanquiazul seguía teniendo contrato en vigor con el «At. Baleares» y para no perjudicarlo nos lo habíamos callado. Hoy, al tener Jaime Alorda la baja del «Atlético Baleares» ya puede hacerse pública la noticia.

Alorda y Obiol llegaron a un acuerdo, el cual es el siguiente: 100.000 pesetas de prima de fichaje por una temporada. De estas percibirá 25.000 a cuenta, las restantes debe cobrarlas cuando se incorpore al equipo. El contrato, repetimos, es por un año, pero caso de que el club canario desee, tiene derecho a opción en la temporada siguiente. En concepto de

suelo mensual percibirá 2.500 pesetas.

Estas son las condiciones del contrato, pero teniendo en cuenta de que Alorda se casa dentro de breves días, Obiol le invitó a incorporarse al equipo a finales del presente mes, para acudir a jugar unos partidos en Bélgica y Holanda, lo cual vendría a ser una especie de viaje de bodas, pagado por su nuevo equipo.

Esto es todo lo que hay referente al fichaje de Jaime Alorda, el cual tuvo lugar el día 4 de mayo, o sea de regreso de Cáceres, donde el «Atlético Baleares» jugó el último encuentro de Liga.

BK. NDO

## GELABERT se asegura el primer puesto en la Vuelta a Asturias

Gijón, 2. — A las siete y media de la tarde llegaron a esta ciudad los corredores que participan en la VI Vuelta Ciclista a Asturias, después de cubrir la quinta etapa: Ribadesella-Gijón, con un total de 150 kilómetros.

La clasificación de la etapa ha sido:

- 1.º Barrutia, 4.53.44.
- 2.º Sabatini, mismo tiempo.
- 3.º Corrales, 4.56.25.
- 4.º Botella, 4.56.39.

Exequo, Senén Mesa, Gelabert, Vidaurreta, Bibiloni, Sant, Fuertes, Sartini, y Alomar.

Se clasificaron 39 corredores. La media horaria del vencedor ha sido de 30.950 kms. hora.

De Ribadesella salieron 42 corredores, habiéndose retirado durante la etapa Luciano Montero, Milano, Ruiz Navarro y Salvador Jarque.

Después de la etapa de hoy la clasificación general, en los primeros puestos, es la siguiente:

- 1.º A. Gelabert, 25.44.57.
- 2.º Pedro Sant, 25.57.43.
- 3.º Iturab, 26.03.29.—Añil.

MANANA, SOLEMNIDAD DEL CORPUS, PALMA CELEBRARA LA FIESTA DE LA BANDERITA A FAVOR DE LA CRUZ ROJA. SED GENEROSOS.

## Frontón Balear

Hoy Miércoles, a las 5'15. Egaña y Ormaechea contra Mintegui y Urquidí.

Gárate y Ortuondo contra Altuna y Goitia.

Noche a las 10'30. Luis e Isasi contra Olate y Mayol.

Arrasate y Carmelo contra Hernández y Mendive.

TRIO PARA HOY: 1 Luis; 2 Mendive; 3 Gárate; 4 Isasi; 5 Carmelo; 6 Mayol; 7 Hernández y 8 Arrasate.

EL TRIO de ayer 3-2-1 se pagó a 513 pesetas.

«BAR-RESTAURANTE». Cocina selecta y económica. AMBIENTE AGRADABLE! ENTRADA LIBRE!

## Apuestas Mútuas

Madrid, 2. — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mútuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la jornada del día 31 de mayo de 1953.

Boletos vendidos: 595.681. Recaudación: 1.787.043 pesetas, 55 por 100 de premios: 968.873'65 pesetas.

Reparto de premios: 491.458'80 pesetas a repartir entre nueve máximos acertantes de 12 resultados, provisionalmente, a 54.604'05 pesetas cada uno, 491.453'80 pesetas a repartir entre 687 más aproximados de 11 resultados, provisionalmente, a 1.712'30 pesetas cada uno.—Añil.

## JUEVES Festividad del Corpus — A las 6 tarde At. Baleares - Soledad

(Primeros equipos) disputándose un valioso trofeo Campo SOLEDAD Entrada única: 5 pts.

**Presentará en exclusiva Mañana**

**MARIO BERRIATUA**  
**MARISA DE LEZA**  
**JOSE PRADA**  
**MANOLITO ZARZO**

**DIA TRAS DIA**

ANTONIO DEL AMO • PRODUCCION "ALTAMIRA S.L."

tema sincero y realista en el que, sobre todo, un fondo alegre y limpio, esperanzador y genial, como un mensaje cáido de fe en la vida

En el mismo programa:  
**DANNY KAYE**  
**RUMBO A ORIENTE**  
(TECHNICOLOR)

**Palacio AVENIDA**

**Mañana Sensacional Estreno en exclusiva**

**MILLY VITALE**  
**PAUL MULLER**

**LA SEPULTADA VIVA**

LA RUINDAD DE UNOS SERES AMORALES QUE LA CODICIA EMPUJA AL CRIMEN Y A LA MUERTE

En el mismo programa:  
**CORAZONES EN LLAMAS**  
Paulette Fred Susan  
GODDARD Mc MURRAY HAYWARD  
(TECHNICOLOR)

A PARTIR DE ESTA SEMANA LAS FUNCIONES DE LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS EN ESTOS LOCALES SERAN EN SESION CONTINUA, SIENDO VALEDEROS LOS ABONOS

HOY - «DIA DE CORT» - Ultimas proyecciones - ME SIENTO REJUVENECER





Information locale

CAPELLA CLASSICA (CHORALE)

Una audición de la famosa "Capella Classica" de Majorque...

Cette audición aura lieu a sept heures et demie du soir et tous les amateurs de chorale...

Il faut ajouter que la "Capella" depuis sa longue "tournee" en Amerique n'avait pas organisee d'audition aussi importante...

Pharmacies-Service permanent. Casa de Socorro, Plaza Santa Eulalia, Tel. 2172.

Croix Rouge espagnole, Rue Pons y Gallarza, N.º 150. Tel 2249

OBJETS PERDUS

Si vous avez perdu un objet... Demandez-le a l'Hotel de Ville, Plaza de Cort

Si vous avez oublie un objet dans un Taxi...

Reclamez-le en telephonant au 2926 ou au 3644.

COURS OFFICIEL DES CHANGES

Table with exchange rates for Francs français, Francs Belges, Francs Suisses, Livres sterlings, Dollars U. S. A., and Lires.

Local information

CAPELLA CLASSICA'S AUDIENCE

The famous "Capella Classica" of Majorca will give an audience Wednesday evening at half past seven, in the Chapel of the Maritime Museum, near la "Lonja".

The "Capella Classica" will be led by its famous conductor, Juan M. Thomás.

There are tickets in the Museum including this audience which program will be very important. Spanish songs, Majorcan songs and tunes of all ages and nations will be heard.

Every Wednesday and every Friday of this summer season the "Capella Classica" will give audiences like this one with a different program. Through the "WELCOME" we shall inform the "amateur" of Choral music who shall be able to make a visit to the Maritime Museum and hear at the same time a Chorus of an International value.

FOR CLIMBERS (THE MOUNTAINS)

The peaks on the main range from south-west to north-east are "Esclop" and "Galatzó" between Andraitx and Estellenchs; Planicle, above Bañalbufar; Massanella near Lluch. Apart from these individual mountains, there are innumerable places that may be reached.

"Esclop" and "Galatzó" have a special interest because in their tops the French astronomer François Arago, built a house that now remains.

BEACHES

The beach of CALAMAYOR has a good service for sea-bathing. The beach is connected with Palma by tram-cars and buses.

The beach of CIUDAD JARDIN about five kilometers from Palma is very sandy.

The beach of EL ARENAL is about 14 kms. from Palma; it is very large and long. A bus service connects it with Palma.

The beaches of PALMA NOVA, PAGUERA and CAMP DE MAR are on the road Palma-Andraitx. There is a connection with Palma: the Palma-Andraitx.

Bonjour, chers amis!

Le journal «BALEARES» vous salue par l'intermédiaire de «Welcome», la page spécialement destinée aux touristes

APRES de nombreux mois de silence, —ces longs mois d'hiver pendant lesquels la vie touristique aux Balears est quelque peu freinée— nous revoici pleins d'ardeur et d'enthousiasme, prêts à vous mettre au courant de tout ce qui peut vous être utile pendant votre séjour parmi nous.

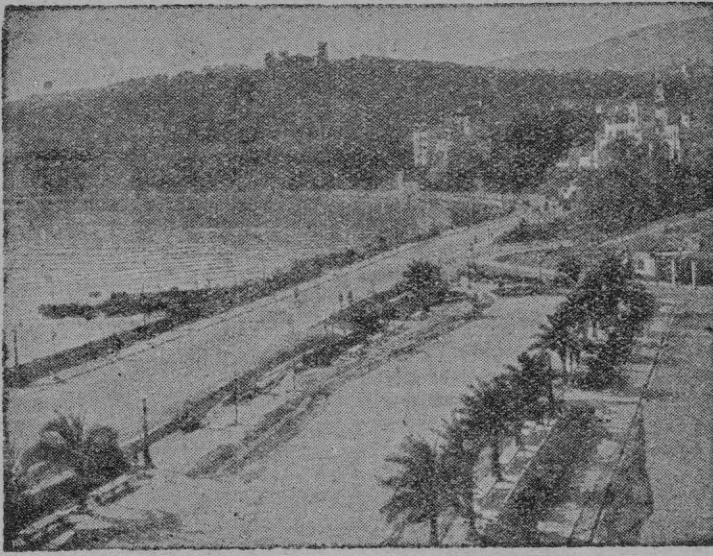
Vous trouverez sur cette page tous les renseignements au sujet du mouvement maritime et aérien; du départ et de l'arrivée des trains; du cours officiel des changes; des excursions à l'intérieur de l'île; des spectacles recommandés; des dernières nouveautés annoncées par les grands magasins; du mouvement des personnalités étrangères; des pharmacies de service nocturne, etc., etc.

De plus nous vous ferons un plaisir de publier et de donner suite à toute plainte justifiée émanant des touristes; pour cela, il suffira d'adresser vos lettres à Monsieur le Directeur du journal BALEARES, Section «WELCOME», calle Danús, n.º 2.

Nous ne manquerons pas l'occasion de diriger un grand bonjour aussi à nos lecteurs espagnols amis de la langue de Molière de même qu'à ceux que l'étude de cette langue intéresse.

Pour toute correspondance, nous le répétons, adressez-vous au journal BALEARES, Section «WELCOME», calle Danús, n.º 2.

A. SERVES DE LA RIVE



OUR AIM

DAILY in this page we are going to give you: Boat movements, train arrivals and departures, the departure time of the last Street Cars, the daily currency exchange, the name and address of the pharmacy that will remain open for the night, the programs at the Cinemas, tourist arrivals, excursions within the Island, a department which will publish answers to visitor's complaints addressed to «THE DIRECTOR», announcements by stores of new stocks, sales, or items of extra interest, a «critique» of the current shows, exhibits, etc. Local policies and news of interest to our permanent visitors.

BONET

San Nicolás, 15 - Tel. 2117

BRODERIES A LA MAIN ARTISTIQUES FAMILIERS DANS TOUT LE MONDE.

Vendo Crucero

6 mts. 50, eslora, bien equipado. Informes: C. Morey, 22. Palma.



LAS COSAS CLARAS Y EL CHOCOLATE ESPESO

...y lo más claro es beber a todo pasto la más clara agua de mesa:

AGUA DE INSALUS

La Reina de las aguas de mesa



Cada día, un autor

(Viene de la octava pág.) en un albergue atestado de gentío, y pidieron de comer. Con el deseo de comprometerles, pusieron delante un pollo, para que lo comiesen, por razón de que la Regla franciscana ordena a sus seguidores que coman de lo que se les presenta; mas cuando hacia ellos estaban enfocadas todas las miradas, y se oían por lo bajo murmullos agrios y frases en contra suya, hizo Francisco la señal de la cruz, y el pollo, recobrando la vida, voló rápidamente. Después de comer de prisas un poco de pan, y beber un poco de agua, salieron afuera para recobrar la marcha. Al hallarse a cierta distancia, Francisco, que iba pensativo, se volvió hacia Clara, y le dijo:—Hermana, ¿has visto cómo hablaban mal de nosotros aquella gente?—Y la Hermana Clara no le respondió, porque también ella los había oído, y tenía muy turbado el corazón.—Es preciso que nos separemos—exclamó al fin el Santo.— Tú llegarás a San Jerónimo antes que sean noche, y yo iré solo, por otro lado, adonde Dios me guie.— Así dijo él; y ella se arrodilló, sin decir palabra, para recibir la bendición de su Padre espiritual. Luego, sin volver atrás la vista, se internó por los bosques que flanquean el Subasio. Francisco la siguió con los ojos. Luego, igualmente conmovido, tomó maquinalmente por el sendero que va a Santa María de los Angeles. Mas, de repente, retornó Clara corriendo y exclamó: —Padre, ¿cuándo volveremos a encontrarnos?—Y Francisco, mirando la tierra cubierta de nieve, respondió:—Cuando venga el verano, cuando florezcan los rosales.— Y se separaron de nuevo. A los pocos pasos que llevaba andando, parecióle ver a Clara que los enebros de la montaña se transformaban en rosales cubiertos de flores. Tendió la mano y quedó convencida que no la engañaba la ilusión. Recogió entonces Clara un cestillo de rosas, y corriendo hacia el Santo, se lo puso entre las manos.

Hasta aquí la leyenda. "Objetará alguno—dijero con el ilustre autor franciscano P. Fernando Fort— que estos episodios no son históricos y que no figuran en las páginas de los más antiguos biógrafos. En sustancia no nos atreveríamos a negar que contienen un fondo histórico. Mas, ¿quién osará poner en duda su verdad psicológica y moral? No puede el símbolo ser más puro ni más bello de esta íntima fusión de almas, de corazones, producida por el fuego de la caridad divina, de forma que no puede hablarse de Francisco de Asís sin asociar a la suya la dulce imagen de Santa Clara de Asís". ¡Oh, la amistad espiritual de los Santos! ¡Oh, divina poesía de la hermandad de los espíritus!

Contra la polilla lavado en seco garantizado al tricloroetileno. TINTORERIA REGIA Telé 3766

EL LEVANTE

(Viene de la octava pág.) los que se obsequian a los visitantes, con una profusión tal que cada tres días llega un camión cargado. En Castellón comprendieron la importancia que tenía la Feria porque era traer la provincia entera a Madrid. Su apreciación era exacta, y como el certamen tiene carácter comercial solo en el primer día que estuvo abierto se ultimaron operaciones por valor de más de 100.000 pesetas. El pabellón tiene más obra por debajo que en superficie. Ellos mismos eligieron el terreno de emplazamiento donde había un gran desnivel, que después lo han salvado construyendo un subterráneo. En su conjunto tiene un estilo de líneas sencillas cogiendo un poco las características de la provincia. La verdadera parte simbólica, mejor dicho el elemento principal de todo el pabellón es una monumental "gayata", que está emplazada en el centro del gran patio interior, que a su vez está convertido en un jardín particular. Todos los visitantes de la Feria se sienten atraídos por el "estallido de luz sin fuego ni humo", por constituir uno de los mayores atractivos del recinto ferial. Unas señoritas con los trajes típicos aumentan el color y acrecientan el ambiente.

En el pabellón están representadas cada una de las producciones de la provincia en una forma que los visitantes se dan perfecta cuenta de la calidad de los productos y de la gran aportación de la provincia de Castellón a la economía nacional. Puede decirse que el pabellón es una síntesis de la provincia, con su presente y con su futuro abierto al mayor progreso. Hay también algunos gráficos muy concebidos que sirven para completar la visión de conjunto; como, por ejemplo, el que expresa

En el pabellón figura un aparato para determinar el sexo de los polluelos que atrae poderosamente la atención del público. Este aparato es el único de fabricación nacional y tan solo salió al mercado con un mes de retraso a cuando lo hizo otro similar norteamericano. Por lo visto ahora el expositor está tratando de perfeccionarlo con el fin de determinar el sexo antes de poner a incubar los huevos.

Conferencia

EL DR. CAUBET EN LA ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA

Para el próximo viernes, día 5, a las 7 de la tarde, tendrá lugar, en la R. Academia de Medicina y Cirugía (Morey, 20) la conferencia del Dr. don José Caubet que versará sobre el tema "Nichos del estómago, su diagnóstico diferencial".

EL RDO. DON JUAN ZABALA EN EL CLUB NAUTICO

Organizadas por la Junta Directiva del Club y en sus Salones, en la tarde de hoy dará comienzo un ciclo de Conferencias Matrimoniales a cargo del Rdo. don Juan de Zabala. A las 8 de la tarde.

El tema para hoy será: "Lo Humano y lo Divino del Matrimonio".

Las restantes conferencias tendrán lugar los días 10 y 17 del corriente, con los temas: "Ella y El" y "Los peques".

los almacenes graneros distribuidos por la provincia.

ALICANTE El pabellón de Alicante está presidido por una reproducción de la "Dama de Eiche" y ornamentado por bellísimas señorías vestidas con el traje típico de novia alicantina. Representa un Rio-Rau, decorado con frescos que representan motivos de las actividades agrícolas de las provincias. También un gran mapa en el que figuran las distintas producciones de la provincia.

Las Hermandades han facilitado todos los productos que están expuestos, y al público que llena continuamente el pabellón se le obsequia con vino, licores, almendras y arroz.

Para la inauguración y para ver la Feria han venido representantes de las distintas Hermandades en autocares. La Banda de Moros y Cristianos causa verdadero atractivo y hasta el mismo Caudillo quedó muy complacido al verla durante la inauguración cuando le rindieron un homenaje con sus grandes espadas.

En el pabellón figura un aparato para determinar el sexo de los polluelos que atrae poderosamente la atención del público. Este aparato es el único de fabricación nacional y tan solo salió al mercado con un mes de retraso a cuando lo hizo otro similar norteamericano. Por lo visto ahora el expositor está tratando de perfeccionarlo con el fin de determinar el sexo antes de poner a incubar los huevos.

Rejuvenezca sus muebles

Si sus muebles son antiguos y tienen el barniz deslucido, puede dejarlos como nuevos limpiándolos con GLASOL. Es un producto moderno que limpia las manchas de los muebles, hace desaparecer las rozaduras y restaura el brillo perdido, dejándolos como si se acabaran de barnizar. Pruébelo usted. C'ASOL se vende en droguerías.

CUATRO HOMBRES AL MARGEN Y LA CIUDAD FRENTE A ELLOS EN UNA LUCHA SIN CUARTEL

Vea hoy en

AVGVSTA RIALTO MODERNO

LA CIUDAD SE DEFIENDE

OTRO GRAN EXITO DEL CINE ITALIANO, PRESENTADO POR CIFESA

Advertisement for the movie 'Hombre Acosado' (The Accused) featuring Esther Williams, Peter Lawford, Ricardo Montalban, Jimmy Durante, Cyd Charise, and Xavier Cugat. Includes the logo 'Cala Born' and the text 'HOY EN UNA ISLA CONTIGO'.



# Cine ★ teatro ★ música

# CARTELERA

## Exhibiciones folklóricas en Palma

### SE CELEBRARÁN TRES DIAS A LA SEMANA, POR LA AGRUPACION «BALLS DE MALLORCA»

Ayer tarde tuvo lugar la inauguración de las exhibiciones folklóricas, a cargo de la Agrupación «Balls de Mallorca» las cuales tendrán lugar en la antigua Casa O'Neill (Capuchinas, 19).

Con tal motivo tuvo lugar una animada fiesta a la que dieron realce con su asistencia el Excmo. Sr. Presidente de la Audiencia, don Filiberto Arronte; Excmo. señor General Gobernador Militar, don Fernando García Valiño; Ilmo. señor Alcalde de Palma, don José Vianova Salcedo; Comisario Principal de Policía, don Nicolás Tous; Delegado Provincial de la Sección Femenina, camarada Aurea Rivas; Teniente de la Policía Armada, en representación del Capitán Jefe; representaciones del Fomento del Turismo y otros centros, numerosos y distinguidos invitados y prensa local. Los invitados fueron recibidos por doña Paula Juan de Oliver e hijo José María.

Antes de iniciarse los bailes el Director de la Agrupación, don Antonio Vidal, dirigió unas palabras de salutación a las Autoridades y después explicó la forma en que se llevarían a cabo estas exhibiciones con una serie de bailes en los cuales se puso de manifiesto las condiciones artísticas de los bailarines integrantes de la Agrupación, así como el ajuste de los coros y música de acompañamiento. Muy merecidos los aplausos y alabanzas que se dedicaron a «Balls de Mallorca», cuyos componentes se vieron obligados a ejecutar varios bailes fuera de programa, debido a la insistencia de los aplausos.

Finalmente las Autoridades e invitados fueron obsequiados con un exquisito lunch.

Tanto los señores Oliver como Vidal, recibieron numerosas felicitaciones— a las que unimos la nuestra — por lo acertado del montaje de estas exhibiciones.

Según nos informó el señor Vidal, las exhibiciones de cara al público, tendrán lugar los lunes, miércoles y viernes de cada semana, de 7 a 8 de la tarde, y se llevarán a cabo en un amplio salón, con capacidad para más de un centenar de personas.

La Agrupación «Balls de Mallorca», el próximo día 19 salda para Alicante donde permanecerá hasta el 28, al objeto de participar en diferentes actos que se han organizado con motivo de las fiestas de San Juan. En el mes de Julio, de los días 3 al 7, ha sido invitada a la Fiesta Mayor de Terrasa, donde debe dar varias exhibiciones de bailes mallorquines.

### CUATRO DELINCUENTES

Como llegan los cuatro a la delincuencia no es lo que más importa. Son tan inconformistas como débiles de carácter y voluntad, huyen de la lucha y esta misma cobardía ante los reveses de la vida les acusa cuando, caídos ya en la delincuencia, se hacen conscientes de su responsabilidad y tratan de evadirse de ella en una fuga desesperada que a unos les lleva a la muerte y a otros a la expiación dictada por la justicia de los hombres.

Cuando se realizan y proyectan tantos films que toman por tema la delincuencia sin ningún propósito ejemplar, la llegada de una película como «La ciudad se defiende» que tiene un fondo muy aleccionador y una forma captatoria y emocionante para el gran público, debe ser saludada con la mayor consideración hacia sus valores temáticos y cinematográficos, que realiza la interpretación a cargo de Gina Lollobrigida, Cosetta Greco, Tamara Lees y los actores Renato Baldini, Paul Muller, Fausto Tossi y Enzo Maggio, quienes encarnan los personajes protagonistas de este film, que Cifesa presentará hoy miércoles en Augusta, Rialto y Moderno.

### «HOMBRE ACOSADO»

Esta tarde será estrenada en Sala Born la magnífica película «Hombre acosado» interpretada por Alfredo Mayo Marija Asquerino y Mario Berriatua que describe de forma intachable la angustia de un hombre que se vio perseguido por un crimen que no había cometido, en un film lleno de interés, emoción y angustia.

Es una película Península-Films cuyo argumento policíaco transcurre en las mismas calles de Madrid.

El horario de hoy será el siguiente: «En una isla contigo», a las 3'30, 6'35 y 9'40; «Hombre acosado», a las 5'15, 6'36 y 11'25.



### LA SESION DE ANOCHE EN EL BORN

Con un programa altamente sugestivo tuvo lugar anoche, en el Born, una nueva sesión de cine club.

En primer lugar se proyectó «Le Roi du Cirque», un film de Max Linder, el actor cómico que, en su época, revolucionó el género humorístico aportando la figura nueva del actor que no se maquillaría de un modo grotesco pa-



Escena de un viejo film de Max Linder.

ra hacer reír. Cuando ya todos imitaban a Charlot, Max Linder hizo el «señorito». Y esta es una de sus producciones características.

Completó el programa, mejor, fué la base del mismo, «Crimen y castigo», la adaptación francesa de la famosa novela de F. Dostoyewski. El film es una obra, muy interesante, del realizador Pierre Chenal, con dos intérpretes singulares: Pierre Blanchard y Harry Baur.

Pierre Chenal, en esta adaptación—doblada al castellano— tiene un poco al gran guión y su realización, aun teniendo en cuenta los medios del momento de ser filmada, se resiente de teatralidad. Con todo, la fuerza del relato se impone y el film queda emotivo y soberbio por lo que atañe a la parte de Harry Baur.

Un buen programa de cine club, este de anoche. — B.

### SECCION LITERARIA

Hoy miércoles a las 7 de la tarde tendrá lugar en el Circo de Mallorca la acostumbrada reunión de la Sección Literaria «Juan Alcover», con la que se iniciarán las sesiones dedicadas a la lectura de obras teatrales.

En la imposibilidad de invitarles personalmente, sirva el presente de aviso para los señores socios y señoras que gusten acompañarles.

## TEATRO PRINCIPAL

### TEMPORADA OFICIAL DE OPERA

**DEL 5 AL 8 DE JUNIO DE 1953 POR LA COMPANIA ITALIANA «SCALIGERA»**

CON

# MARIO FILIPPESCHI

OPERAS:

**LA FAVORITA - LA BOHEME - MADAME BUTTERFLY - IL TROVATORE - I PAGLIACCI**

**Abono para las cinco funciones:**

En taquilla sigue abierto este abono hasta el Jueves a las 13 horas con los siguientes precios:

**BUTACA DE PATIO, 330 PTAS.**

**BUTACA PREFERENCIA FILA 1 a 4, 220 PTAS.**

**BUTACA PREFERENCIA FILA 5 a 12, 190 PTAS.**

**ENTRADA PARAISO, 44 PTAS.**

**Aviso importante para los señores abonados anuales:**

Podrán adquirir el abono de su localidad habitual para esta temporada de ópera hasta hoy miércoles a las 20 horas con el 50 por ciento de descuento sobre los precios fijados en taquilla

<p><b>CINES</b></p> <p><b>ASTORIA</b> — Desde las 3'45 «Me siento rejuvenecer» y «Muchachos en libertad».</p> <p><b>AUGUSTA</b> — Desde las 3'30: «La ciudad se defiende» y «Ellas somos nosotros». ú</p> <p><b>AVENIDA</b> — Desde las 3'15: «Me siento rejuvenecer» y «Muchachos en libertad».</p> <p><b>BALEAR</b> — Desde las 3'30: «El «Tres lanceros bengalíes» y «Mujercitas».</p> <p><b>BORN</b> — Desde las 3'30: «Llamad a cualquier puerta» y «En las rayas de la mano».</p> <p><b>CAPITOL</b> — Desde las 3'30: «Vaya par de marinos» y «Noche en el alma».</p> <p><b>DORADO</b> — Desde las 3: «Anas» y «Mientras vivas».</p> <p><b>FANTASIO</b> — Desde las 3: «Anas» y «Mientras vivas».</p> <p><b>HISPANIA</b> — Desde las 3: «Sabotajes» y «Separación peligrosas».</p> <p><b>LIRICO</b> — Desde las 3'30: «Tres lanceros bengalíes» y «Mujercitas».</p> <p><b>METROPOL</b> — Desde las 3'30: «Allá en el Rancho Grande» y «Vive hoy para mañana».</p>	<p><b>MODERNO</b> — Desde las 3: «La ciudad se defiende» y «Ellas somos nosotros».</p> <p><b>MODERNO (Santa Catalina)</b> — «Luisa» y «Natalia».</p> <p><b>ORIENTAL</b> — Desde las 3: «Luisa» y «Natalia».</p> <p><b>PROGRESO (Santa Catalina)</b> — «Tres lanceros bengalíes» y «Mujercitas».</p> <p><b>PROTECTORA</b> — Desde las 3'30: «Crimen sin criminales» y «Copacabana».</p> <p><b>RIALTO</b> — Desde las 4: «La ciudad se defiende» y «Ellas somos nosotros».</p> <p><b>VICTORIA</b> — «La ciudad se defiende» y «Ellas somos nosotros».</p> <p><b>SALAS DE Fiestas</b></p> <p><b>CASABLANCA</b> — Tarde y noche baile y atracciones.</p> <p><b>BIZA</b> — Noche baile y atracciones.</p> <p><b>POSADA JACK EL NEGRO</b> — Tarde y noche, baile y atracciones.</p> <p><b>ITOS</b> — Tarde y noche baile y atracciones.</p> <p><b>TROCADERO</b> — Tarde y noche baile y atracciones.</p>
---	--

## AUGUSTA-RIALTO-MODERNO

**OFRECEN HOY AL PUBLICO DE PALMA LAS PRIMICIAS DE ESTA PELICULA, QUE HA CAUSADO LA MAYOR SENSACION EN TODO EL MUNDO.**

**EL MAS AUDAZ FILM REALISTA DE ACCION!**

CIFESA PRESENTA GINA LOLLOBRIGIDA RENATO BALDINI COSETTA GRECO PAUL MULLER FAUSTO TOZZI TAMARA LEES

# LA CIUDAD SE DEFIENDE

DIRECTOR: PIETRO GERMI

**CUATRO HOMBRES AL MARGEN DE LA LEY Y LA CIUDAD FRENTE A ELLOS EN UNA LUCHA SIN CUARTEL**

Además en el mismo programa:  
Riguroso estreno de

DIETER BORSCHÉ INGE EGGER - GEORG THOMALLA KURT HOFFMANN

**EN BREVE: PERSECUCION EN MADRID**

Primera FILA

beneficio del matrimonio de sordo...  
brillantemente...  
que las primerísimas...  
nuestra ciudad...  
colaboración. In...  
la posibilidad de que...  
Mario Filippeschi, el...  
de la compañía...  
señaleras.

terron anoche las terra...  
y el público que...  
de la gran exhibi...  
hecha por el cuar...  
escabeza Fina Graa...  
cantante francesa Mi...  
Acarés Ca...  
Marimbas y por el Ser...  
Mallorca. Para todos hubo...  
entusiastas.

como se defien...  
Hoy veremos como se...  
campo de fútbol y co...  
las pistolas. Hoy ver...  
Augusta, Rialto y Mo...  
película «La ciudad se...

de ópera en Palma...  
los rostros de los m...  
admiradores con que...  
el gran Mario Filippeschi...  
Principal están...  
en diáb'e antma...

españoles sobemos ha...  
policíacas de las...  
es cosa sabida. Per...  
pedir alguna duda, ahí...  
acostado que se es...  
esta tarde en Sala Born...  
como principales 'u...  
Alfredo Mayo y a...  
Agnerino.

la tarde inauguró sus...  
folklóricas la mag...  
Agrupación «Balls de Ma...  
Al acto que tuvo lugar...  
Oliver, sistieron numero...  
invitados que aplaud...  
a este gran con...  
mallorquin, que cada día...  
y baile mejor.

tendremos que pasar por...  
para recordar una pe...  
que nos causó profunda...  
la película «Tres...  
bengalíes», aquella en...  
máxima creación...  
Franchot Tone.

corren días y días y no...  
animación en «Eck el Ne...  
aquella terraza—si se...  
ofreciendo programas...  
desfilará este ve...  
mundo. Es que ni...  
Cannes, ni Capri...  
ofrecer un panoram...  
tan encantador.

escribimos, han en...  
personas ofreciendo su...  
para la fiesta a de...  
los sordomudos. Fies...  
se celebrara...  
por la mañana en...  
Mañana daremos la...  
relación de artistas oin...

SID.

TRES LANCEROS BENGALÍES

Lirico, Balear y Progreso

Films, se compla...  
presentar a los amantes...  
de la sensacional re...  
tres lanceros benga...  
cuando su estreno es...  
página de historia of...  
bengalíes», tué...  
al público espa...  
y Madrid. Toda la...  
y permaneció larg...  
en cartel, causando una...  
auténtica por ser éste...  
al público podía admi...  
al paso de los años...  
se honra a ofrecer...  
de taquilla, que Hen...  
way, el genial director...  
como obra maes...

el entusiasmo que...  
en todos, saber que...  
bengalíes», en...  
podrá ser admira...  
en las cartillas del...  
Balear y Progreso.



**CADA DIA  
UN AUTOR,  
UN TEMA**

**LA "HERMANA CLARA"**

Por el Dr. M. Caldentey, T. O. R.

Las campanas de Asís que un día—hace poco más de cinco lustros—tocaron a gloria para festejar el VII Centenario del tránsito de la Hermana Clara, en el Evangelio de Paz y de Bien, dos son las "Mujeres fieles" del gran apóstol umbro, que encarnan e idealizan el más noble y más elevado feminismo franciscano: Clara de Asís y Jacoba de Settesoli. Todavía recordará el lector aquella carta que Francisco, en su lecho de muerte, dirigía a la ilustre matrona romana: "Sabrás, carísima, cómo Jesucristo me ha otorgado la gracia de revelarme el plazo de mi vida, que está ya muy cercano; por lo cual, si deseas verme vivo, vente en seguida que recibas esta carta al convento de Santa María de los Angeles; porque, si llegases después del sábado inmediato, ya no me hallarás con vida. Trae contigo jerga para mi mortaja y cera para alumbrar mi entierro, y, también, una de aquellas viandas—job santo y delicioso humanismo de Francisco!— que me dabas, cuando estuve enfermo en Roma." Pero todavía fueron más tiernas e íntimas las relaciones entre el alma de Francisco y la de su predilecta hija Clara, bella flor de su corazón, llamada a ser Madre y Fundadora de las Damas Pobres. Tomás de Celano, biógrafo del Santo, lo dice en tan breves como elocuentes palabras: "Hubo en la ciudad de Asís una mujer maravillosa y llena de virtud, que se llamaba Clara. En esta ciudad había nacido también el señor San Francisco. Y la señora Santa Clara reinó con él en la tierra, y se fue a reinar con él perdurablemente (en el cielo)".

Clara era muy amiga de pláticas y sermones. A veces el predicador no era otro que su mismo Padre espiritual. Mas sus sermones eran la mar de originales. Una vez el Pobrecillo de Asís, después de entrar en la iglesia de San Damián estuvo largo tiempo con los ojos levantados al cielo, abismado en la oración. Luego, con un puñado de ceniza trazó un círculo en torno suyo, derramó el resto sobre su cabeza, rezó el "Miserere" y marchóse, murmurando estas palabras: "Soy un simple pecador". Pero no siempre el Hermano Francisco era tan rudo en su trato con la Hermana Clara. Un día San Francisco invitó a comer a Santa Clara en Santa María de los Angeles. "El patriarca—cuentan las "Florecillas"—hizo colocar los manjares sobre la tierra desnuda, según su costumbre. Llegada la hora de la comida, sentáronse juntos San Francisco y Santa Clara con un fraile y una monja. Y con la primera vianda, San Francisco comenzó a hablar de Dios de tan suave, alta y maravillosa manera, que, vertiéndose sobre ellos la abundancia de la gracia divina, todos cayeron en celestial arrobamiento. Y, estando así extáticos, con los ojos y las manos levantadas al cielo, las gentes de Asís y de Bettona y de las tierras comarcanas veían que Santa María de los Angeles y todo el convento y el boque que rodeaba al convento ardían con fuertes llamas, como si hubiese estallado un gran incendio. Por lo cual corrieron en tropel para extinguir el fuego. Pero, llegados al convento, y no hallando nada que ardiese, penetraron en él y vieron a San Francisco y a Santa Clara y sus compañeros, enajenados en la contemplación de Dios, sentados en torno al frugal almuerzo".

Como Isabel de Hungría, como Isabel de Portugal, Clara de Asís tiene su leyenda de las rosas. La descubrió no ha mucho Humberto Cosmo y exhala el mismo aroma suavisimo de las "Florecillas Franciscanas". Dice así:

En los tiempos aquellos (en los primeros días de la Orden), San Francisco y Santa Clara andaban siempre juntos, evangelizando los alrededores de Asís. Un día de invierno, yendo a Valle Gloria, se detuvieron en Spello. Era un viernes, día de mercado. Penetraron

**LA FERIA EN CRÓNICAS**

Por IGNACIO ARROYO

**EL LEVANTE**

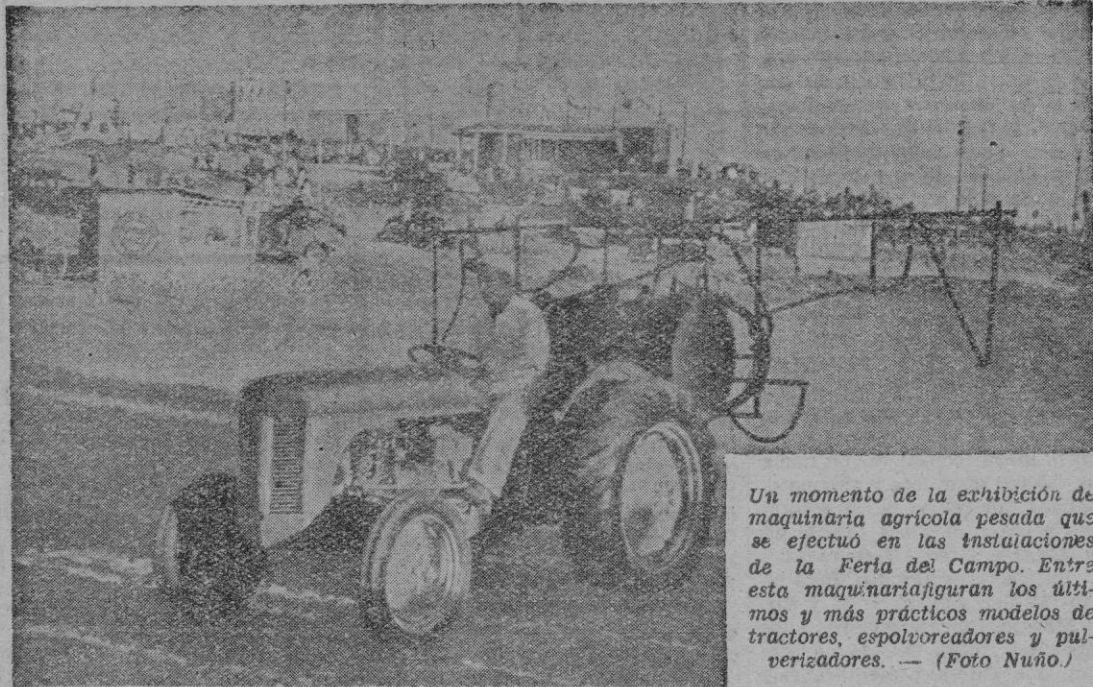
y su enorme importancia

**Valencia, Castellón y Alicante expuestas de un modo atractivo**

DIA DE LEVANTE

En distintos ángulos del pabellón aparece la producción agrícola y de productos hortícolas. En otro ángulo está reproducida una cocina valenciana de estilo Renacimiento, en la que, con azulejos de Manises, se reproduce estampas de la época. Sobre la repisa

Con motivo del día de Levante, que fué el primero de los días regionales que se celebran en la Feria, actuaron los coros y danzas, el Grupo mixto de Danzas de Valencia, la Coral Polifónica de Castellón la Banda de Moros y Cris-



Un momento de la exhibición de maquinaria agrícola pesada que se efectuó en las instalaciones de la Feria del Campo. Entre esta maquinaria figuran los últimos y más prácticos modelos de tractores, espolvoreadores y pulverizadores. — (Foto Nuño.)

"ninots" simbolizan el cultivo de la naranja y del limón. Tienen toda la belleza que los valencianos saben imprimir a sus "fallas". Es con lo primero que se encuentra el público que en riada constante desfile por el pabellón atraído tan sólo por el nombre de Valencia. Tan es así que hubiera dado igual que este pabellón hubiese sido una cosa fría y sin color para que de igual modo estuviese lleno de visitantes. A la espalda de los muñecos figura una monumental hoja de parra por medio de la cual se expresa de una manera gráfica la producción de vid en la provincia.

hay platos, jarrones, ánforas y otros diversos objetos de cerámica de las fábricas de la provincia. El pabellón ha sido levantado con el esfuerzo económico de la Cámara Sindical Agraria, pero de forma principalísima han contribuido las 255 Hermandades que existen. También se ha contado una aportación de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo. Han venido tres autocares con representación de las Hermandades que se renuevan cada cuatro días con el fin de el mayor número posible de valencianos puedan visitar la Feria Internacional del Campo.

tianos de Alicante, se eligió la "Reina de Levante"—que después tendrá que competir con las restantes reinas regionales— y se quemó a las 12 y media noche un castillo de fuegos artificiales ante la presencia de más de 50.000 personas. También lo presenció el Ministro Secretario General del Movimiento D. Raimundo Fernandez Cuesta el Delegado Nacional de Sindicatos y otras Jerarquías nacionales. Durante la tarde se obsequió al público con 10.000 horchatas y con unas redes pequeñas con naranjas y limones. SIGNIFICADO DE LA FERIA El 40 por 100 de las divisas que

produce el comercio exterior procede de la exportación de agrrios. Durante este año han sido exportadas 980.000 toneladas, lo que significa una cifra "record" desde el año 1.939. En realidad sólo ha sido superada en 1.934 cuando se exportaron 1.100.000 toneladas.

Por lo general se viene considerando a Valencia como una región agrícola, pero hay que resaltar que hoy esta explotación está nivelada con la producción industrial. Además de los agrrios y del arroz, la producción valenciana está enriquecida con la viticultura, cuyos caldos también se exportan a Francia. En general, puede decirse que la economía valenciana está proyectada hacia el exterior.

—¿Que opinión le merece esta Feria?— he preguntado al Delegado Provincial de Sindicatos de Valencia, camarada Clemente Cerdá.

—De la Feria de hace tres años a la de ahora hay la misma diferencia que habrá con la de dentro de otros tres años. Cada día es una realidad más lograda, porque las provincias—sua a costa de muchos sacrificios— quieren mantener cada una su prestigio en la capital de España.

—Por lo que respecta a Valencia— continuó— hay que destacar que a pesar de la Feria de Muestras Internacional que allí se celebra ha cooperado con todo entusiasmo a esta Feria Internacional del Campo, superando todas las dificultades económicas que supone la coincidencia de ambos certámenes.

—En si esta Feria Internacional del Campo supone—añadió— que los agricultores españoles se dan cuenta de su propia potencialidad, que aisladamente es difícil percibir. Pero, además, la Feria facilita que establezcan relaciones entre las provincias que en el futuro habrán de producir efectos muy ventajosos para todos".

CASTELLÓN DE LA PLANA

Para los representantes de Castellón en la Feria Internacional del Campo este certamen permite considerar a toda la provincia como una sola empresa. Destaca el entusiasmo con que han participado en ella, lo que se traduce en el bello y magnífico pabellón que han construido con el esfuerzo total de la Cámara, principalmente llevado a cabo por las Hermandades, que en número de 143 hay en la provincia. Cada una de las Hermandades aportan los productos con

(Continúa en sexta pág.)

**DIGANOS  
VD. ALGO...**

**GEORGE DUCASSE,  
escritor laureado  
norteamericano**



George Ducasé, escritor norteamericano, gran viajante, entusiasta de la fiesta taurina...

—¿Cuándo empezó a ver corridas?

—En Méjico, en 1941. Fui como turista, para una semana, y estuve un año.

—¿Por los toros?

—Por los toros.

—¿Qué le impresionó de la fiesta?

—Una gran tarde de Luis Procuna.

—¿Interpretó pronto la fiesta?

—Al principio no entendí nada. Me impresionó la sangre, y la pasión del público me confundió. Sin embargo, me interesó la fiesta en un año no perdi corridas. Poco a poco empecé a sentir el espectáculo como un hispano. No tenía el propósito de escribir de toros. Luego, no tuve más remedio que hacerlo.

—¿Para dónde escribía?

—Artículos para publicaciones norteamericanas.

—¿Cómo eran sus artículos?

—Eran una explicación sencilla de la fiesta brava, sin tecnicismos, en tono un poco humorístico.

—¿Cuál es en general la impresión de los norteamericanos al presenciar la primera corrida?

—La impresión de los turistas sajones es siempre la misma. En cinco minutos creen percibirlo todo. En cinco minutos no es posible entender una tradición de siglos.

—¿Y qué piensan de la fiesta?

—Van a ella creyéndola un deporte... Y no es un deporte.

—¿Qué es?

—Una cosa única que no tiene equivalente. Para interpretarla bien es preciso conocer antes el carácter español.

—¿Qué es para usted la fiesta?

—Es la expresión trágica y mística del carácter español. Sobre el concepto de la vida basada sobre la muerte.

—¿Podrá convertir a los sajones?

—Creo que no. Es una filosofía que no les interesa. El inglés siempre lucha contra la emoción, porque siempre quiere vencer la emoción por guardar la sangre fría. Yo no consigo explicar la fiesta en inglés... Lo que pueda decir, para ellos es inconcebible. ¿Me comprende usted?

—Le comprendo perfectamente.

—Los toros son el símbolo de muchas cosas. Es el símbolo de la lucha del hombre frente a la fuerza brutal del universo... Es la lucha de la vida contra la muerte, la lucha de la civilización contra el salvajismo.

—¿Y desde el punto de vista artístico?

—Es el arte de la emoción, como la música es el arte para el oído.

—¿Cuál es el mayor mérito del torero?

—El acortar la vida con la muerte en un punto invernal.

—¿Concibe toreros sajones?

—En ningún país. Es preciso ser de raza española para poseer la filosofía, el instinto, el espíritu, el carácter propios del torero.

—¿Puede delinir en pocas palabras el carácter español?

—Es cosa muy compleja. El torero, todos los pueblos viejos. El torero, por ejemplo, se deja dominar por la inteligencia... El español, por la pasión. Es imposible explicar España... España se siente nada más.

—Ni nada menos. CALDENTEY

**VIVIR  
FILÓSOFAR**

**La realidad del campo**

Por LOPE MATEO

CUANDO el hombre de la ciudad se asoma al campo es cuando mejor siente la radical diferencia que del campo le separa. Advierte entonces que todo un mundo distinto, ajeno a él, se mueve por sí propio. Y si el hombre de la ciudad es sincero, llegará incluso a encontrarse como disminuido ante la enorme desproporción de sus medios vitales y los que allí el campo ofrece en su ilimitada variedad.

La tierra que vamos viendo desde el tren o a lo largo de la carretera se va desenvolviendo, al parecer, como tierra de nadie, porque acaso está desierta, sin otra huella de vida humana y animal que el rebaño de ovejas y su pastor y tal cual trajinante con su recua por los caminos. El tren y el automóvil cruzan impasibles ante una realidad, como si fuera un sueño pintoresco, o un diorama de paisajes sólo gratos a la vista por la policromía de sus tonos. Pasan pardos pueblecillos donde por ventura la existencia humilde se revela en el canto de un gallo, en el ladrido de un perro, en el relincho de una yegua, en el retínir de una campana. Bien poco todo ello para que nuestra atención de hombres ciudadanos se remanse en descifrar las razones de esa vida tan cercana a la naturaleza, tan rudimentaria y tan antigua bajo el sol y las estrellas. Y sin embargo...

La vida española es en buena parte así. Queramos o no, nuestro país—repetiremos sin rebozo el tópico— es " eminentemente agrícola". Si nos plugiera apurar literariamente el concepto, lo replicaríamos con otro, nada menos que de Calderón, cuando dijo: "que no hubiera un capital— sino hubiera un labrador".

El genial dramaturgo plantea así, en "El alcalde de Zalamea", a soslayo de una magistral creación poética, los términos de una ecuación económico-social, personificada en dos clases bien diferenciadas de su época. Y eso que entonces el campo no representaba la acuciante realidad de hoy, ni en su torno gravitaba de modo urgente la propia existencia física de una nación. Nuestro mundo, por lo contrario, no puede materialmente subsistir sin que el campo y sus productos, sin que la agricultura y la técnica agrícola y ganadera, en fin, apuren hasta el último extremo sus posibilidades y sus rendimientos. Con lo cual queremos significar la necesidad apremiante de que España, siendo un país eminentemente agrícola, arranque del campo la máxima valoración, según vemos en el magnífico espécimen que la actual Feria Internacional del Campo, de Madrid, nos depara.

La forma primitiva en que bajo muchos aspectos se desenvuelve el agro ha impedido extirpar esos hábitos de rutina que constituyen el llamado espíritu rural o ruralismo. Y "el ruralismo—oigamos por un momento el criterio relevante de Ortega y

una modalidad del espíritu industrial. Ahora bien, el espíritu industrial es lo contrario del espíritu rural".

¿Hasta qué punto cabe conciliar, o al menos acercar ambos tipos de vida? ¿En qué forma es oportuno romper radicalmente con esos nocivos tradicionalismos del espíritu rural? ¿Qué misión—sin tregua, sin cacerías—incumbe en este punto al Estado? (Y estamos recordando el magno plan de transformación agrícola, aprobado para Badajoz, la provincia más extensa del país). La redención del campo en su factor humano acaso sea la base para la redención económica y social. El factor humano de nuestros núcleos rurales no es capaz por sí mismo de apreciable mejora sin el inmediato auxilio de la enseñanza y de la técnica. (Y pensamos ahora en los Institutos Laborales y Agrícolas, que ya están en marcha). La vivienda sana, la higiene, el aumento de las condiciones vitales del campesino exceden a las posibilidades del núcleo rural. Por otra parte, el medio económico del campo y de sus hombres permanecerá estacionario, mientras el gran recurso moderno de la electricidad no tienda sus hilos, sus cables, su energía sobre las aldeas y campos españoles. El paralelo desarrollado de las industrias rurales junto al cultivo del campo no se comprende hoy en su más alto perfeccionamiento sin

la panacea de la electrificación. La energía eléctrica—en su proliferación de tantas industrias derivadas de la agricultura y ganadería—no ha llegado aún a extensas comarcas del agro. Mientras el labriego se alumbra con candelil ¿qué espíritu de reforma podrá alentarse? ¿Qué se podrá exigirle fuera de su heredada sumisión a la gleba? ¿Qué impulso cooperativista o de empresa podrá espolear al hombre que ha de sacar el agua con un cigüeñal para regar su huerta como los remotísimos egipcios?

Dotemos al labriego de medios técnicos que hagan menos penosa su labor, que le solidaricen con los demás, que amplíen su capacidad adquisitiva, la veremos entonces renovar su inquebrantable fidelidad al agro sin desertar de él, en busca de otros horizontes, a la ciudad. Si aun así, con todo lo que hoy falta al campesino español, es sin duda el más leal fideicomisario de las virtudes de la raza, permitásemos pensar lo que significaría para la total riqueza de la nación la gravitación económica sobre una agricultura próspera y progresiva servida por los beneficios de lo que los técnicos llaman electrificación rural.



LOPE MATEO

Gasset—no es, sin más ni más, agricultura. Estados Unidos y Australia son también eminentemente agrícolas, y sin embargo, desconocen el ruralismo. Este no consiste simplemente en que el hombre cultive el campo. En aquellos países la agricultura se ha elevado a explotación industrial de la tierra. El cultivo del campo pierde así su carácter específico y significa tan sólo

una modalidad del espíritu industrial. Ahora bien, el espíritu industrial es lo contrario del espíritu rural".

¿Hasta qué punto cabe conciliar, o al menos acercar ambos tipos de vida? ¿En qué forma es oportuno romper radicalmente con esos nocivos tradicionalismos del espíritu rural? ¿Qué misión—sin tregua, sin cacerías—incumbe en este punto al Estado? (Y estamos recordando el magno plan de transformación agrícola, aprobado para Badajoz, la provincia más extensa del país). La redención del campo en su factor humano acaso sea la base para la redención económica y social. El factor humano de nuestros núcleos rurales no es capaz por sí mismo de apreciable mejora sin el inmediato auxilio de la enseñanza y de la técnica. (Y pensamos ahora en los Institutos Laborales y Agrícolas, que ya están en marcha). La vivienda sana, la higiene, el aumento de las condiciones vitales del campesino exceden a las posibilidades del núcleo rural. Por otra parte, el medio económico del campo y de sus hombres permanecerá estacionario, mientras el gran recurso moderno de la electricidad no tienda sus hilos, sus cables, su energía sobre las aldeas y campos españoles. El paralelo desarrollado de las industrias rurales junto al cultivo del campo no se comprende hoy en su más alto perfeccionamiento sin

la panacea de la electrificación. La energía eléctrica—en su proliferación de tantas industrias derivadas de la agricultura y ganadería—no ha llegado aún a extensas comarcas del agro. Mientras el labriego se alumbra con candelil ¿qué espíritu de reforma podrá alentarse? ¿Qué se podrá exigirle fuera de su heredada sumisión a la gleba? ¿Qué impulso cooperativista o de empresa podrá espolear al hombre que ha de sacar el agua con un cigüeñal para regar su huerta como los remotísimos egipcios?

Dotemos al labriego de medios técnicos que hagan menos penosa su labor, que le solidaricen con los demás, que amplíen su capacidad adquisitiva, la veremos entonces renovar su inquebrantable fidelidad al agro sin desertar de él, en busca de otros horizontes, a la ciudad. Si aun así, con todo lo que hoy falta al campesino español, es sin duda el más leal fideicomisario de las virtudes de la raza, permitásemos pensar lo que significaría para la total riqueza de la nación la gravitación económica sobre una agricultura próspera y progresiva servida por los beneficios de lo que los técnicos llaman electrificación rural.

Trigo es un helado  
no todos los  
helados son Trigo